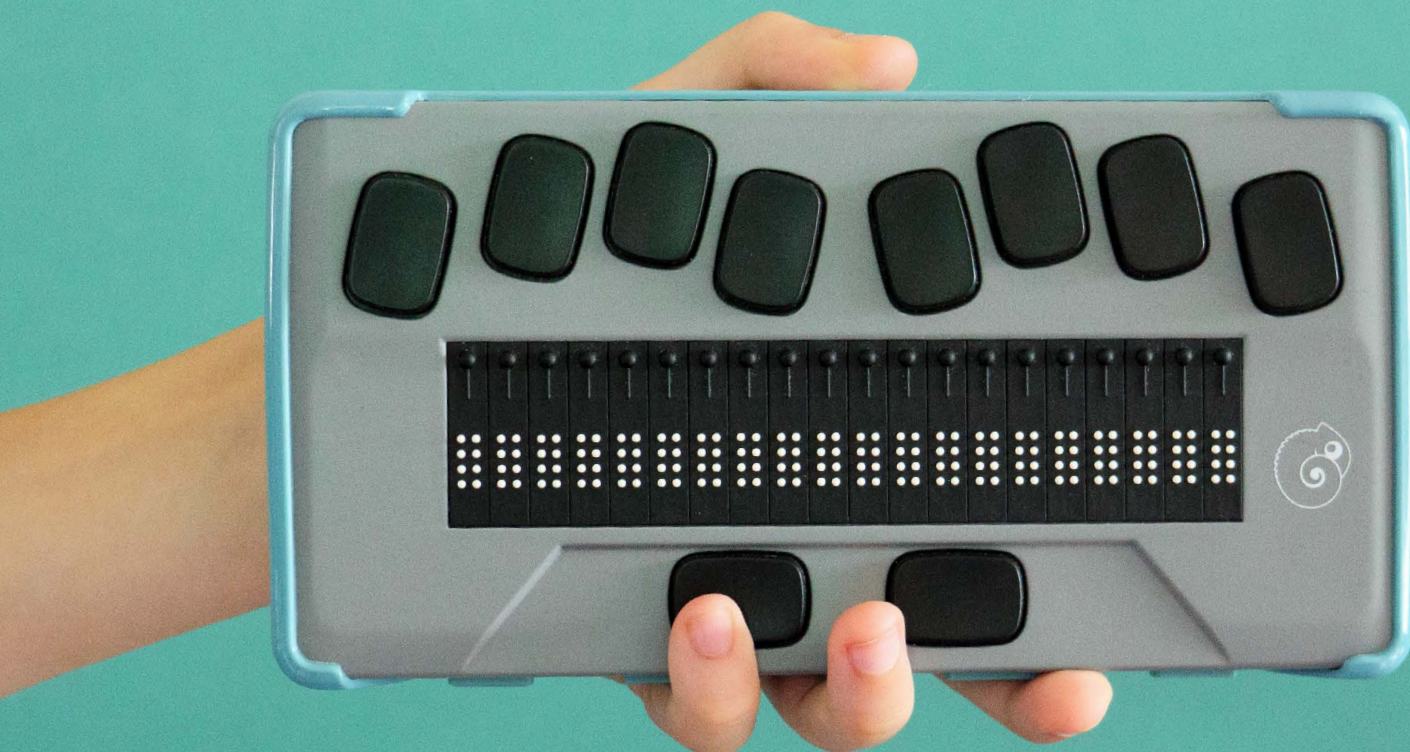




Chameleon 20



Guia del Usuario





Derechos de Autor 2022. Todos los derechos reservados, APH.

Esta Guía del usuario está protegida por derechos de autor pertenecientes a APH, con todos los derechos reservados. La Guía del usuario no puede copiarse en su totalidad o en parte sin el consentimiento por escrito de APH.

Contenido

Iniciando	8
En la Caja	8
Orientación del Chameleon 20	8
Cara Superior	8
Borde Frontal	9
Borde Izquierdo	9
Borde Derecho	9
Borde Trasero	10
Lado Inferior	10
Carga del Chameleon 20	10
Encendido y Apagado	10
Ajuste del Modo Reposo	11
Respecto al Menú Acerca de	11
Navegación y uso de Menús	12
Navegación por el Menú Principal	12
Paneando Texto en la Pantalla Braille	12
Uso del Menú Contextual para obtener Funciones Adicionales	13
Navegación por las Primeras Letras de las Palabras	13
Uso de Accesos Directos/Combinaciones de Teclas para Navegar	13
Uso de la Aplicación Editor	15
Crear un Archivo	16
Abrir un Archivo	16
Guardado Recientemente	16
Cerrar un Archivo	17
Guardar un Archivo de Texto	17
Uso de Desplazamiento Automático en el Editor	17
Modificación de Velocidad de Desplazamiento Automático	18
Encontrar Texto en un Archivo	18
Encontrar y Reemplazar Texto	18

Cortar, Copiar y Pegar Texto	18
Uso del Modo de Lectura	19
Agregar, Navegar y Eliminar Marcadores	20
Insertar un Marcador	20
Navegar hacia los Marcadores	20
Eliminación de Marcadores	20
Alternar Indicadores de Texto	21
Tabla de Comandos del Editor	21
Uso de la Aplicación del Editor Braille	23
Crear un Archivo	24
Abrir un Archivo	24
Recientemente Guardado	24
Cerrar un Archivo	25
Guardar un Archivo Braille	25
Exportar un Archivo Braille a Texto	25
Uso de Desplazamiento Automático en el Editor Braille	26
Modificación de la Velocidad de Desplazamiento Automático	26
Buscar Texto en un Archivo	26
Buscar y Reemplazar Texto	26
Cortar, Copiar y Pegar Texto	27
Uso del Modo de Lectura	28
Agregar, Navegar y Eliminar Marcadores	28
Insertar un Marcador	28
Navegar hacia los Marcadores	29
Eliminar Marcadores	29
Alternar Indicadores de Texto	29
Tabla de Comandos del Editor Braille	30
Uso de la Aplicación de la Biblioteca	32
Navegación por la Lista de Libros	32
Búsqueda de Libros	33
Acceso a Libros Abiertos Recientemente	33

Administrando sus Libros	33
Navegación y Acceso a Información Adicional en Libros	34
Cambio del Nivel de Navegación de los Libros	34
Nav. por Página, Título, Porcentaje o Marcadores en un Libro de Texto	35
Auto-desplazamiento por el texto de los libros en la App de Biblioteca	35
Encontrar su Posición Actual en un Libro	35
Navegación hacia el Principio o Final de un Libro	36
Búsqueda de Texto en un Libro de Texto	36
Acceso a la Información Adicional del Libro	36
Adición, Navegación, Resaltado y Eliminación de Marcadores	37
Insertar un Marcador	37
Navegación hacia los Marcadores	37
Resaltar Marcadores	37
Eliminar Marcadores	38
Tabla de Comandos de Biblioteca y Lectura	39
Uso del Modo de Terminal	42
Conexión y Salida del Modo de Terminal	43
Determinación de la Compatibilidad de Chameleon 20	43
Activación de su dispositivo iOS usando el Chameleon	43
Conexión por USB	44
Conexión por Bluetooth	44
Navegación entre Dispositivos Conectados	45
Conexiones USB en Modo de Terminal	46
Deshabilitar el teclado Perkins en el Modo de Terminal	46
Uso del Administrador de Archivos	47
Explorando Archivos	47
Selección de una Unidad en el Administrador de Archivos	47
Acceso a Información de Archivos, Carpetas o Unidades	48
Visualización de la Ruta del Archivo Actual	48
Búsqueda de Archivos y Carpetas	48

Clasificación de Archivos y Carpetas	48
Modificación de Archivos y Carpetas	49
Crear una Nueva Carpeta	49
Renombrando Archivos y Carpetas	49
Selección de Archivos y Carpetas para Aplicar Acciones Adicionales	49
Copiar, Cortar y Pegar Archivos o Carpetas	50
Eliminación de Archivos o Carpetas	50
Tabla de Comandos del Administrador de Archivos	51
Uso de la Aplicación de Calculadora	52
Operando la Calculadora	52
Tabla de Comandos de la Calculadora	53
Uso de la Aplicación de Fecha y Hora	53
Visualización de la Hora y la Fecha	54
Configuración de la Hora y la Fecha	54
Configuración de las Preferencias del Usuario	55
Tabla de las Opciones de Configuración del Usuario	55
Adición, Configuración y Eliminación de Perfiles de Idioma	57
Agregar un Perfil de Idioma	57
Configuración o Eliminación de un Perfil de Idioma	58
Texto a Voz	58
Selección de Voz	59
Tabla de Configuraciones de Voz	59
Uso de una Red Wi-Fi o Bluetooth	60
Conexión a una Red Wi-Fi	60
Tabla de Configuraciones de Wi-Fi	61
Elección de Opciones del Modo Bluetooth	62
Modo con una sola Mano	62
Cambio del Idioma	63
Acceso y Uso de Servicios en Línea	63
Activación de Bookshare y Descarga de Libros	64

Configuración, Administración y Sincronización de una Cuenta NFB Newslite	64
Modo de Examen	65
Actualizando el Chameleon 20	65
Actualizando Manualmente el Chameleon 20	65
Actualización del Chameleon 20 vía USB o Tarjeta SD	66
Función de Verificación Automática de Actualizaciones	67
Atención al Cliente	67
Aviso de Marcas Comerciales y Atribuciones	68
Acuerdo de Licencia de Usuario Final	68
Garantía	68
Garantía del Fabricante	68
Condiciones y Limitaciones:	69
Garantía Extendida	69
Apéndice A— Resumen de Comandos	70
Tabla de Accesos Directos/Combinación de Teclas	70
Comandos del Editor	71
Comandos del Editor Braille	73
Biblioteca/Comandos de Lectura para libros de texto	74
Biblioteca de Comandos para audiolibros	76
Comandos del Administrador de Archivos	78
Comandos de Calculadora Usando una Computadora Braille de Estados Unidos	79
Apéndice B— Tablas Braille	80
Braille de Computadora de 8 puntos de los Estados Unidos	80
Letras Mayúsculas:	81
Letras Minúsculas:	82
Braille de Computadora de 8 puntos del Reino Unido	83
Letras Mayúsculas:	84
Letras Minúsculas:	85

Iniciando

Bienvenido a su nueva pantalla braille Chameleon™ 20.

Esta guía del usuario proporciona instrucciones de orientación, uso, navegación y actualización del dispositivo. Para obtener más información, consulte la [página de producto de Chameleon 20](#) en el sitio web de APH o llame al Servicio de Atención a Clientes de APH al 1(800) 223-1839.

En la Caja

La caja contiene los siguientes elementos:

- Chameleon 20 pantalla braille
- Cable USB-C a USB-A
- Adaptador USB a CA
- Tres fundas protectoras de poliuretano termoplástico (TPU) en granada, morado y verde azulado
- Maletín de nylon con cordón
- Hoja de varias calcomanías y logotipos de insectos.
- Guías de Enterducción impresas y en braille

Orientación de Chameleon 20

El Chameleon tiene una pantalla braille de 20 celdas, un teclado estilo Perkins, dos barras espaciadoras, un botón de inicio y cuatro teclas de pulgar para navegar.

Cara Superior

La cara superior del Chameleon se puede dividir en dos secciones: delantera y trasera.

La sección frontal de la cara superior consta de una pantalla braille actualizable que contiene 20 celdas braille y 20 botones de enrutamiento del cursor. Cada botón de enrutamiento del cursor está asociado con la celda braille directamente debajo de él. Al editar texto, al presionar uno de los botones de enrutamiento del cursor se mueve el cursor de edición a la celda braille asociada. Mientras está en los menús, al presionar cualquier botón de enrutamiento del cursor se activa el elemento seleccionado.



La sección trasera de la cara superior incluye un teclado braille estilo Perkins donde cada tecla representa un punto en una celda braille. Las teclas debajo de su mano izquierda representan los Puntos 1, 2, 3 y Retroceso, donde el Punto 1 se encuentra debajo de su dedo índice y Retroceso debajo de su dedo meñique. Las teclas debajo de su mano derecha representan los puntos 4, 5, 6 y Enter, donde el punto 4 se encuentra debajo de su dedo índice y Enter está debajo de su dedo meñique.

Borde Frontal

En el borde frontal del Chameleon hay cinco botones. De izquierda a derecha, los botones son los siguientes:

- Tecla de pulgar Anterior
- Tecla de pulgar Izquierda
- Botón de Inicio (forma circular)- se utiliza para volver al menú principal o salir del modo Terminal
- Tecla del pulgar Derecha
- Tecla de pulgar Siguiente

Borde Izquierdo

En el borde izquierdo, de adelante hacia atrás se encuentran los siguientes:

- Puerto USB-A
- Botón de encendido: mantenga presionado este botón durante 2 segundos para encender el dispositivo.
- LED verde: se enciende para indicar visualmente el estado del dispositivo.
- Puerto USB-C: use el cable que vino con su Chameleon para conectarlo a una toma de corriente o a una PC.

Borde Derecho

En el borde derecho, de adelante hacia atrás, se encuentran lo siguiente:

- Dos botones de volumen
- Conector de audio de 3,5 mm



Borde Trasero

El lado izquierdo del borde posterior contiene un puerto para tarjeta SD. Este puerto le permite insertar tarjetas SD para almacenamiento externo.

Lado Inferior

En cada esquina debajo de tu Chameleon hay una de las cuatro almohadillas antideslizantes.

En el medio, más cerca del borde frontal, hay un rectángulo ligeramente dentado con una textura diferente. En este rectángulo hay una etiqueta que contiene información impresa sobre el hardware de su Chameleon. Encima de la etiqueta, hay una etiqueta en braille que contiene el número de serie de su dispositivo.

Hacia la parte posterior izquierda del dispositivo se encuentra el compartimento de la batería. Está cerrado y asegurado con dos tornillos de cabeza Phillips.

Carga del Chameleon 20

Antes de usar su Chameleon, asegúrese de cargarlo por completo.

Conecte el extremo USB-C del cable al puerto USB-C ubicado en el borde izquierdo de su Chameleon. Se requiere un esfuerzo mínimo y forzar la conexión puede dañar el cable o el dispositivo.

Conecte el extremo USB-A del cable de recarga al adaptador de corriente, luego conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente. Utilice el adaptador de corriente proporcionado para una recarga óptima.

Alternativamente, puede cargar el dispositivo usando su computadora y el cable USB-A a USB-C, pero tenga en cuenta que este método de carga es más lento que cargar con un adaptador de corriente.

Encendido y Apagado

El botón de encendido está en el borde izquierdo del Chameleon. Tiene forma ovalada con un punto en relieve en el centro.

Mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos para encender el Chameleon. Habrá una vibración rápida y aparecerá **“iniciando”** en la pantalla braille, junto con una animación de carga táctil que circula durante el inicio.



Unos momentos después de iniciar su dispositivo por primera vez, se le dará la bienvenida con un menú de selección de idioma. Presione Enter para abrir la lista de idiomas, seleccione uno y presione Enter para cerrar la lista. Cierre el cuadro de diálogo una vez que se hayan completado los cambios. Las opciones del menú se pronunciarán a través de una función de texto a voz utilizando la voz principal seleccionada como predeterminada.

Después de unos segundos, la puesta en marcha se completa y aparece “editor” en la pantalla braille. Su Chameleon ahora está listo para usar.

Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla braille. Seleccione Aceptar presionando la tecla de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Alternativamente, puede seguir estos pasos para apagar el Chameleon:

1. Presione P para acceder al elemento de menú Apagar.
2. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
3. Seleccione Aceptar presionando la tecla de pulgar Anterior o Siguiente.
4. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Ajuste del Modo Reposo

Para conservar la batería, Chameleon entra en modo de reposo después de 5 minutos de inactividad. Puede ajustar la duración del tiempo en la configuración. También puede poner manualmente su dispositivo en modo de reposo presionando brevemente el botón de encendido. Para activar el dispositivo, presione el botón de encendido.

Respecto al Menú Acerca de

El menú Acerca de proporciona diversa información sobre su dispositivo, como números de versión, número de modelo, número de serie, licencias y derechos de autor.

Para abrir el menú Acerca de:

1. Vaya al menú principal.
2. Seleccione Configuración.
3. Presione Enter.

- Alternativamente, puede usar el atajo Espacio + I para abrir el cuadro de diálogo Acerca de.

Navegación por el Menú Principal

- Editor
- Terminal
- Biblioteca
- Editor Braille
- Administrador de Archivos
- Calculadora
- Fecha y Hora
- Ajustes
- Servicios en línea
- Guía del usuario
- Apagado

Puede volver al menú principal en cualquier momento presionando el botón Inicio o Espacio con los seis puntos.

A menudo, el texto en la pantalla braille es demasiado largo para entrar en una sola línea. Para leer la oración completa, desplácese o “panee” el texto hacia adelante o hacia atrás presionando las teclas de pulgar izquierda y derecha en el Chameleon. Las teclas de pulgar izquierda y derecha son el segundo y tercer botón en el borde frontal del dispositivo.

Uso del Menú Contextual para Obtener Funciones Adicionales

El menú contextual es un menú especial al que se accede desde casi cualquier parte del dispositivo. Ofrece funciones contextuales útiles que son relevantes para lo que está haciendo actualmente en su Chameleon. Piense en ello como el menú contextual en una PC (el menú que obtiene cuando hace clic con el botón derecho del mouse).

Si está buscando una acción específica, o simplemente olvidó el acceso directo, lo más probable es que pueda encontrarla en el menú contextual.

Para activar el menú contextual, presione Espacio + M. Se abrirá un menú con una lista de acciones que puede realizar en ese momento. Desplácese por el menú hasta la acción deseada y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Presione Espacio + E para salir del menú contextual.

Navegación por las Primeras Letras de las Palabras

La mayoría de las veces, puede saltar a un elemento de un menú escribiendo la primera letra de ese elemento. Al hacerlo, su atención se mueve automáticamente al primer elemento de la lista que comienza con esa letra. Al escribir la misma letra dos veces, el foco se mueve al segundo elemento de la lista que comienza con esa letra, y así sucesivamente.

Por ejemplo, para acceder al menú Configuración en el Chameleon, escriba la letra 'C' en su teclado.

Uso de Accesos Directos/Combinaciones de Teclas para Navegar

Como su nombre lo indica, los accesos directos (atajos), también conocidos como combinaciones de teclas, facilitan la navegación rápida por un menú o archivo.

Los atajos más utilizados en el Chameleon 20 se indican en la Tabla 1.





Tabla 1: Tabla de Atajos/Combinaciones de Teclas

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar elemento seleccionado	Enter o tecla de enrutamiento del cursor
Esc o Atrás	Espacio + E
Elemento anterior	Tecla de pulgar Anterior o espacio + punto 1
Proximo elemento	Tecla de pulgar Siguiente o espacio + punto 4
Saltar a cualquier elemento de una lista	Escriba la primera letra del elemento o la aplicación
Paneo hacia izquierda o derecha	Tecla de pulgar izquierda o derecha
Ir arriba	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir al fondo	Espacio + Puntos 4-5-6
Alternar grado braille	Retroceso + G

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Cambiar perfil de idioma	Enter + L
Nivel de batería	Enter + P
Menú de contexto	Espacio + M
Menú principal	Espacio + puntos 1-2-3-4-5-6 o botón de inicio
Información del sistema	Espacio + I
Tiempo	Enter + T
Fecha	Enter + D
Expulsar medios	Enter + E
Crear una nota rápida	Retroceso + N
Crear una nota braille rápida	Retroceso + B
Activar/desactivar voz	Espacio + tecla de pulgar anterior
Aumentar la velocidad del habla	Enter + punto 5
Disminuir la velocidad del habla	Enter + Punto 2

Nota: Todos los comandos que incluyen Enter o Retroceso deben tener agregada la barra espaciadora cuando se usa computadora braille.

Uso de la Aplicación Editor

El Editor es una aplicación que le permite abrir, editar y crear archivos de texto en Chameleon. Puede abrir archivos .docx, .doc, .txt, .brf, .brl, .pdf, .ban y .bra con el Editor. Los archivos que crea o modifica se guardan como archivos .txt.

Para abrir el Editor, presione la tecla de pulgar Siguiente hasta llegar a Editor o presione 'E' en el menú principal, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

El Editor se abre en el menú Editor, que incluye Crear archivo, Abrir archivo, Configuración del Editor y Cerrar.

Crear un archivo

Hay varias formas de crear un archivo dependiendo de su ubicación actual en el dispositivo.

- Si está en el menú Editor, seleccione Crear archivo y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
- Desde el menú contextual, seleccione y active el menú Archivo, luego seleccione Crear archivo.
- Alternativamente, presione Retroceso + N desde cualquier parte del dispositivo para crear rápidamente un nuevo archivo.

El cursor estará visible entre dos corchetes braille y se puede configurar para que parpadee en la configuración del usuario. Puede comenzar a escribir en su nuevo archivo.

Abrir un Archivo

Si está en el menú Editor, seleccione Abrir archivo y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor. Alternativamente, puede presionar Retroceso + O, luego seleccionar el archivo que desea abrir usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.

Tenga en cuenta que Chameleon puede mostrar un mensaje de error cuando se abre un archivo PDF. Esto generalmente ocurre cuando el archivo contiene principalmente imágenes en lugar de texto.

Guardado Recientemente

Puede abrir una lista de los últimos diez documentos que guardó anteriormente para un acceso rápido.

Para abrir una lista de los diez archivos más recientes, seleccione el editor del menú principal.

Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta que llegue a guardado recientemente y presione Enter.

Puede desplazarse por los diez archivos más recientes utilizando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para abrir un archivo de la lista.

Cerrar un Archivo

Para cerrar un archivo que está abierto en el Editor, presione Espacio + E. Alternativamente, abra el menú contextual usando Espacio + M, luego desplácese y active el menú Archivo. Seleccione Cerrar Elemento de Archivo.

Si hay cambios en su archivo que no se han guardado, se le preguntará si desea guardar los cambios antes de cerrar.

Guardar un Archivo de Texto

Hay dos tipos de guardado en el Editor: Guardar y Guardar como.

Guardar: Presione Espacio + S para guardar su archivo con un nombre de archivo ya existente.

Guardar como: Presione Retroceso + S para guardar una copia de su archivo con un nuevo nombre de archivo y para cambiar la ubicación del archivo.

Si su archivo nunca se guardó, el Editor le pedirá que ingrese un nuevo nombre de archivo, independientemente del método de guardado que elija.

Tenga en cuenta que si abre un archivo con cualquier extensión que no sea .txt, el dispositivo mostrará un mensaje que le preguntará si desea conservar el archivo original además del archivo .txt que se guardará.

Uso de Desplazamiento Automático en el Editor

La aplicación Editor incluye una función de desplazamiento automático que se desplaza automáticamente por el texto escrito en la pantalla braille.

Para iniciar el Desplazamiento automático, presione Enter + Puntos 1-2-4-5-6. Para detener el Desplazamiento automático, presione cualquier tecla.



Modificación de la Velocidad de Desplazamiento

Automático

Puede cambiar la velocidad de desplazamiento automático cuando se desplaza automáticamente dentro de un archivo. Para ralentizar el desplazamiento automático, presione Enter + Punto 3.

Para acelerar el Desplazamiento automático, presione Enter + Punto 6.

Buscar Texto en un Archivo

Para buscar texto en su archivo, presione Espacio + F. Ingrese su término de búsqueda en el campo en blanco. El cursor se colocará en la primera ubicación en la que se encuentre el texto.

Presione Espacio + N para encontrar instancias adicionales de la palabra de búsqueda. Presione Espacio + P para llegar a instancias anteriores de la palabra de búsqueda.

Buscar y Reemplazar Texto

Para buscar y reemplazar texto:

1. Presione Retroceso + F.
2. Ingrese el texto a buscar en el primer cuadro de edición, llamado Buscar.
3. Ingrese el texto de reemplazo en el segundo cuadro de edición, llamado Reemplazar.
4. Seleccione Reemplazar todo para reemplazar todo el texto encontrado con el texto en el cuadro Reemplazar.
5. Seleccione Siguiente para buscar y reemplazar la siguiente instancia de la palabra.
6. Seleccione Anterior para buscar y reemplazar la instancia anterior de la palabra.

Cortar, Copiar y Pegar Texto

El Editor le permite cortar, copiar y pegar texto de forma similar a los programas de computadora.



Para seleccionar el texto, coloque el cursor en el primer caracter con una tecla de enrutamiento del cursor y, a continuación, presione Enter + S.

Alternativamente, puede seleccionar texto del menú contextual:

1. Abra el menú contextual con Espacio + M.
2. Desplácese hacia abajo hasta Editar.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Desplácese hacia abajo hasta Seleccionar texto.
5. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Esto marca el inicio de su selección. Ahora vaya a la ubicación al final de su selección y presione Espacio + S para finalizar la selección.

Para seleccionar todo el texto incluido en el archivo, presione Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6. Para copiar el texto seleccionado, presione Retroceso + Y.

Para cortar el texto seleccionado, presione Retroceso + X.

Para pegar el texto copiado o cortado, coloque el cursor donde desee pegar el texto con una tecla de enrutamiento del cursor y presione Retroceso + V.

Como siempre, se puede acceder a estos comandos a través del menú contextual.

El atajo Retroceso + Y también se puede usar para copiar el último resultado de la aplicación Calculadora y el párrafo actual en la aplicación Biblioteca.

Uso del Modo de Lectura

El modo de lectura le permite leer archivos sin la posibilidad de editar contenido por error. No puede editar archivos mientras está en modo de lectura.

Para activar o desactivar el modo de lectura, presione Espacio + X.

Para activar o desactivar el modo Lectura desde el menú contextual:

1. Presione Espacio + M para activar el menú contextual.
2. Desplácese hasta Archivo usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

4. Desplácese al modo de lectura con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
5. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Agregar, Navegar y Eliminar Marcadores

Los marcadores son una forma útil de mantener su ubicación dentro de un archivo y le permiten volver rápidamente a esa posición más adelante.

Para abrir el menú Marcador, presione Enter + M. También puede presionar Espacio + M para abrir el menú contextual y seleccionar el menú Marcador.

Insertar un Marcador

Para agregar un marcador en un archivo:

1. Presiona Enter + M para abrir el menú Marcador.
2. Seleccione Insertar marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Introduzca un número de marcador no utilizado específico.
Nota: Si no ingresa un número, Chameleon selecciona el primer número disponible y lo asigna al marcador.
5. Presione Enter.

Como alternativa, puede insertar un marcador presionando Enter + B. Tenga en cuenta que se puede insertar un máximo de 98 marcadores en un documento.

Navegar hacia los Marcadores

Para saltar a un marcador, presione Enter + J. Se le pedirá que ingrese el número del marcador. Ingrese el número de marcador al que desea navegar, luego presione Enter.

Eliminación de Marcadores

Para eliminar un marcador guardado:

1. Presione Enter + M para abrir el menú Marcador.



2. Desplácese hasta Quitar Marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Ingrese el número de Marcador que desea eliminar.
5. Presione Enter.

Nota: Si desea eliminar todos los marcadores del documento, escriba 99 cuando se le solicite un número de marcador.

Alternar Indicadores de Texto

Los indicadores de texto son una herramienta útil para ayudarlo a ubicar su posición cuando trabaja en un documento con el Editor. Al activar los indicadores de texto, aparecerán corchetes en la pantalla braille para indicar el inicio y el final del texto.

Para alternar los indicadores de texto:

1. Presione Espacio + M para activar el menú contextual.
2. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta que llegue al menú Archivo y presione Enter.
3. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta que lea la configuración del editor y presione Enter.
4. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar a mostrar indicadores del editor de texto.
5. Presione Enter para desactivar los indicadores de Texto; presione Enter nuevamente para activarlos.

Tenga en cuenta que alternar los indicadores de texto solo se aplicará al editor; todos los demás campos de edición seguirán incluyendo indicadores de texto.

Tabla de Comandos del Editor

Los comandos del Editor se enumeran en la Tabla 2.



Tabla 2: Comandos del Editor

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Activar el modo de Edición	Enter o una tecla de enrutamiento del cursor
Salir del modo de Edición	Espacio + E
Crear archivo	Retroceso + N
Abrir archivo	Retroceso + O
Guardar	Espacio + S
Guardar como	Retroceso + S
Buscar	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Reemplazar	Retroceso + F
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo	Enter + A
Copiar	Retroceso + Y
Cortar	Retroceso + X
Pegar	Retroceso + V
Eliminar palabra anterior	Retroceso + punto 2
Eliminar palabra actual	Retroceso + Puntos 2-5
Eliminar caracter anterior	Retroceso
Mover al siguiente cuadro de edición mientras se edita	Enter
Mover al siguiente cuadro de edición sin editar	Tecla de pulgar Siguiente

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Mover al cuadro de edición anterior sin editar	Tecla de pulgar Anterior
Mover el punto de inserción al inicio del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 1-2-3
Mover el punto de inserción al final del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 4-5-6
Iniciar desplazamiento automático	Espacio + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad del desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir la velocidad del desplazamiento automático	Enter + Punto 3
Leer todo (función de texto a voz)	Espacio + G
Parar de leer (función de texto a voz)	Retroceso + Enter
Alternar el modo de lectura	Espacio + X
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar marcador	Enter + B

Uso de la Aplicación del Editor Braille

El Editor Braille es una aplicación similar al Editor, pero diseñada explícitamente para editar, abrir y crear documentos braille en formatos .brf y .brl. Los archivos se crean, modifican y guardan como .brf.

Para abrir el Editor de Braille, presione la tecla de pulgar Siguiente hasta que llegue al Editor de Braille o presione “B” en el menú principal, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

El Editor de Braille se abre en el menú del Editor de Braille, que incluye Crear archivo, Abrir archivo, Configuración del Editor de Braille y Cerrar. Tenga en cuenta que la función Texto a voz (TTS) no es posible con la aplicación Braille Editor.

Crear un Archivo

Hay varias formas de crear un archivo, dependiendo de su ubicación actual en el dispositivo.

- Si está en el menú del Editor Braille, seleccione Crear archivo y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
- Desde el menú contextual, seleccione y active el menú Archivo, luego seleccione Crear archivo.
- Alternativamente, presione Retroceso + B desde cualquier parte del dispositivo para crear rápidamente un nuevo archivo .brf.

El cursor estará visible entre dos corchetes braille y se puede configurar para que parpadee en la configuración del usuario. Puede comenzar a escribir en su nuevo archivo.

Abrir un Archivo

Si está en el menú del Editor Braille, seleccione Abrir archivo y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor. Alternativamente, puede presionar Retroceso + O, luego seleccionar el archivo que desea abrir usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.

Guardado Recientemente

Puede abrir una lista de los últimos diez documentos que guardó anteriormente para un acceso rápido.

Para abrir una lista de los diez archivos más recientes, seleccione el editor en el menú principal. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta que llegue a guardado recientemente y presione Enter. Puede desplazarse por los diez archivos más recientes con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para abrir un archivo de la lista.

Cerrar un Archivo

Para cerrar un archivo que está abierto en el Editor Braille, presione Espacio + E. Alternativamente, abra el menú contextual usando Espacio + M, luego desplácese y active el menú Archivo. Seleccione Cerrar elemento de archivo.

Si hay cambios en su archivo que no se han guardado, se le preguntará si desea guardar los cambios antes de cerrar.

Guardar un Archivo Braille

Hay dos tipos de guardado en el Editor Braille: Guardar y Guardar como.

Guardar: Presione Espacio + S para guardar su archivo con un nombre de archivo ya existente.

Guardar como: Presione Retroceso + S para guardar una copia de su archivo con un nuevo nombre de archivo y para cambiar la ubicación del archivo.

Si su archivo nunca se guardó, el Editor de Braille le pedirá que ingrese un nuevo nombre de archivo, independientemente del método de guardado que elija.

Exportar un Archivo Braille a Texto

Los archivos .brf abiertos en la aplicación Braille Editor se pueden exportar como archivos de texto. Esto puede ser útil si desea abrirlos en la aplicación Editor y trabajar con ellos en otro formato, y también para leerlos usando la función Texto a voz.

Para exportar un archivo braille a texto:

1. Presione Espacio + M para abrir el menú contextual.
2. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para seleccionar la opción Exportar como texto y presione Enter.
3. Chameleon mostrará una lista de tablas braille para exportar. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para seleccionar la tabla braille de su elección y presione Enter.
4. Se le pedirá que ingrese un nombre para el archivo exportado. Escriba el nombre deseado y presione Enter.

5. Se le solicitará la lista de carpetas del Administrador de archivos en las que puede guardar su archivo recién creado. Seleccione la carpeta de su elección usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente y presione Enter.

Uso de Desplazamiento Automático en el Editor Braille

La aplicación Editor Braille incluye una función de desplazamiento automático que se desliza automáticamente por el texto escrito en la pantalla braille.

Para iniciar el Desplazamiento automático, presione Enter+ Puntos 1-2-4-5-6. Para detener el Desplazamiento automático, presione cualquier tecla.

Modificación de la Velocidad de Desplazamiento Automático

Puede cambiar la velocidad de desplazamiento automático cuando se desliza automáticamente dentro de un archivo.

Para ralentizar el desplazamiento automático, presione Enter + Punto 3.

Para acelerar el Desplazamiento automático, presione Enter + Punto 6.

Encontrar Texto en un Archivo

Para buscar texto en su archivo, presione Espacio + F. Ingrese su término de búsqueda en el campo en blanco. El cursor se colocará en la primera ubicación en la que se encuentre el texto.

Presione Espacio + N para encontrar instancias adicionales de la palabra de búsqueda.

Presione Espacio + P para llegar a instancias anteriores de la palabra de búsqueda.

Buscar y Reemplazar Texto

Para buscar y reemplazar texto:

1. Presione Retroceso + F.
2. Ingrese el texto a buscar en el primer cuadro de edición, llamado Buscar.
3. Ingrese el texto de reemplazo en el segundo cuadro de edición, llamado Reemplazar.

4. Seleccione Reemplazar todo para reemplazar todo el texto encontrado con el texto en el cuadro Reemplazar.
5. Seleccione Siguiente para buscar y reemplazar la siguiente instancia de la palabra.
6. Seleccione Anterior para buscar y reemplazar la instancia anterior de la palabra.

Cortar, Copiar y Pegar Texto

El Editor Braille le permite cortar, copiar y pegar texto de manera similar a los programas de computadora.

Para seleccionar el texto, coloque el cursor en el primer caracter con una tecla de enrutamiento del cursor y, a continuación, presione Enter + S.

Alternativamente, puede seleccionar texto del menú contextual:

1. Abra el menú contextual con Espacio + M.
2. Desplácese hacia abajo hasta Editar.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Desplácese hacia abajo hasta Seleccionar Texto.
5. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Esto marca el inicio de su selección. Ahora vaya a la ubicación al final de su selección y presione Espacio + S para finalizar la selección.

Para seleccionar todo el texto incluido en el archivo, presione Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6.

Para copiar el texto seleccionado, presione Retroceso + Y.

Para cortar el texto seleccionado, presione Retroceso + X.

Para pegar el texto copiado o cortado, coloque el cursor donde desee pegar el texto con una tecla de enrutamiento del cursor y presione Retroceso + V.

Como siempre, se puede acceder a estos comandos a través del menú contextual.

El atajo Retroceso + Y también se puede usar para copiar el último resultado de la aplicación Calculadora y el párrafo actual en la aplicación Biblioteca.

Uso del Modo de Lectura

El modo de lectura le permite leer archivos sin la posibilidad de editar contenido por error. No puede editar archivos mientras está en modo de lectura.

Para activar o desactivar el modo de lectura, presione Espacio + X.

Para activar o desactivar el modo Lectura desde el menú contextual:

1. Presione Espacio + M para activar el menú contextual.
2. Desplácese hasta Archivo usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Desplácese al modo de lectura con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
5. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Agregar, Navegar y Eliminar Marcadores

Los marcadores son una forma útil de mantener su ubicación dentro de un archivo y le permiten volver rápidamente a esa posición en un momento posterior.

Para abrir el menú Marcador, presione Enter + M. También puede presionar Espacio + M para abrir el menú contextual y seleccionar el menú Marcador.

Insertar un Marcador

Para agregar un marcador en un archivo:

1. Presione Enter + M para abrir el menú Marcador.
2. Seleccione Insertar Marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Introduzca un número de marcador no utilizado específico.
Nota: Si no ingresa un número, Chameleon selecciona el primer número disponible y lo asigna al marcador.
5. Presione Enter.

Como alternativa, puede insertar un marcador presionando Enter + B. Tenga en cuenta que se puede insertar un máximo de 98 marcadores en un documento.

Navegar hacia los Marcadores

Para saltar hacia un marcador, presione Enter + J. Se le pedirá que ingrese el número del marcador. Ingrese el número de marcador al que desea navegar, luego presione Enter.

Eliminar Marcadores

Para eliminar un marcador guardado:

1. Presione Enter + M para abrir el menú Marcador.
2. Desplácese hasta Quitar marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Ingrese el número de marcador que desea eliminar.
5. Presione Enter.

Nota: Si desea eliminar todos los marcadores del documento, escriba 99 cuando se le solicite un número de marcador.

Alternar Indicadores de Texto

Los indicadores de texto son una herramienta útil para ayudarlo a ubicar su posición cuando trabaja en un documento con el Editor Braille. Al activar los indicadores de texto, aparecerán corchetes en la pantalla braille para indicar el inicio y el final del texto.

Para alternar los indicadores de texto:

1. Presione Espacio + M para activar el menú contextual.
2. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar al menú de archivo y presione Enter.
3. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar a la configuración del editor y presione Enter.
4. Use las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar al indicador de mostrar el editor de texto.

5. Presione Enter para desactivar los indicadores de Texto; presione Enter nuevamente para activarlos.

Tenga en cuenta que alternar los indicadores de texto solo se aplicará al editor de Braille, todos los demás campos de edición seguirán incluyendo indicadores de texto.

Tabla de Comandos del Editor Braille

Los comandos del Editor Braille se enumeran en la Tabla 3.

Tabla 3: Comandos del Editor Braille

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar el modo de Edición	Enter o una tecla de enrutamiento del cursor
Salir del modo de Edición	Espacio + E
Crear archivo braille	Retroceso + B
Abrir archivo braille	Retroceso + O
Abrir archivos guardados recientemente	Enter + R
Guardar	Espacio + S
Guardar como	Retroceso + S
Buscar	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Reemplazar	Retroceso + F
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo	Enter + A

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Copiar	Retroceso + Y
Cortar	Retroceso + X
Pegar	Retroceso + V
Eliminar palabra anterior	Retroceso + punto 2
Eliminar palabra actual	Retroceso + Puntos 2-5
Eliminar caracter anterior	Retroceso
Mover al siguiente cuadro de edición mientras se edita	Enter
Mover al siguiente cuadro de edición sin editar	Siguiente tecla de pulgar
Mover al cuadro de edición anterior sin editar	Tecla de pulgar anterior
Mover el punto de inserción al inicio del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 1-2-3
Mover el punto de inserción al final del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 4-5-6
Iniciar desplazamiento automático	Espacio + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 3
Alternar el modo de lectura	Espacio + X

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar marcador	Enter + B

Uso de la Aplicación de la Biblioteca

La Biblioteca es la aplicación que utiliza para leer o escuchar libros en el Chameleon. Admite los siguientes formatos de archivo: .brf, .pef, .txt, .html, .docx, .pdf y .rtf, y es compatible con archivos .zip que contienen libros en formato de texto. Los formatos de audiolibros Daisy 2, Daisy 2.02 y Niso también son compatibles con la aplicación Biblioteca.

Para abrir la aplicación Biblioteca, presione la tecla de pulgar Siguiente hasta llegar a Biblioteca, o presione 'L' en el menú principal. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para acceder a la aplicación.

El menú Biblioteca incluye Lista de libros, Leídos recientemente, Buscar y Cerrar.

Navegación por la Lista de Libros

En la Biblioteca, sus libros se almacenan en la Lista de libros, comparable a un directorio que contiene todos los medios disponibles en su dispositivo en orden alfabético.

Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para seleccionar un libro de la Lista de libros, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Tenga en cuenta que Chameleon puede mostrar un mensaje de error si un libro se abre como PDF. Esto generalmente ocurre cuando el archivo contiene principalmente imágenes en lugar de texto.

Para cerrar un libro y volver a la Lista de libros, presione Espacio + E o Espacio + B.

Búsqueda de Libros

Para buscar un libro específico en el dispositivo:

1. Seleccione Buscar en el menú Biblioteca o presione Espacio + F.
2. Escriba el texto/nombre del libro.
3. Presione Enter. Se le presentará una lista de libros que coincidan con sus criterios de búsqueda.
4. Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para desplazarse hasta el libro.
5. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para abrirlo.

Acceso a Libros Abiertos Recientemente

Puede abrir una lista de los últimos cinco libros que abrió anteriormente para un acceso rápido.

Para abrir una lista de los cinco libros más recientes, presione Enter + R o seleccione Leído recientemente en el menú Biblioteca.

Puede desplazarse por los cinco libros más recientes con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para abrir un libro de la lista.

Administrando sus Libros

Al explorar la Lista de libros, puede copiar, mover o eliminar un libro seleccionado de la aplicación Biblioteca a un dispositivo de almacenamiento externo. Las acciones que están disponibles para cada libro dependen del tipo y la ubicación del libro. El menú contextual le indica qué acciones están disponibles.

- Las reglas básicas son:
- Los libros ubicados en la tarjeta SD se pueden eliminar.
- Los libros descargados de los servicios en línea se pueden mover o eliminar.
- Los libros solo pueden ser copiados o movidos cuando el almacenamiento externo está conectado.
- No puede copiar ni mover libros desde el almacenamiento interno.

Para copiar, mover o eliminar un libro:

1. Acceda a la lista de libros presionando Espacio + B.
2. Seleccione un libro usando la tecla de pulgar Anterior o Siguiente.
3. Presione Retroceso + M para abrir el menú Administrar libro.
4. Seleccione Copiar a, Mover a o Eliminar.

Navegación y Acceso a Información Adicional en Libros

La forma más fácil de navegar dentro de un libro es usando las teclas de pulgar. Use las teclas de pulgar izquierda y derecha para desplazar el texto hacia la izquierda y hacia la derecha.

Cambio del Nivel de Navegación de los Libros

La Biblioteca incluye diferentes niveles de navegación para facilitar la navegación a través de un libro. Los niveles de navegación dependen del formato de archivo del libro y pueden diferir de un libro a otro.

Para cambiar el nivel de navegación:

1. Presione Espacio + T.
2. Desplácese por los niveles de navegación disponibles utilizando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para seleccionar el nivel de Navegación.

Una vez que se selecciona el nivel de Navegación, use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para navegar en este nivel de Navegación.

Por ejemplo, si seleccionó el nivel de navegación “Oración”, al presionar la tecla de pulgar Siguiente se movería de una oración a otra dentro del libro.

Alternativamente, puede seleccionar el nivel de navegación de su elección usando un atajo rápido:

1. Presione Retroceso + Punto 6 para acceder al siguiente nivel de Navegación O Presione Retroceso + Punto 3 para acceder al nivel de Navegación anterior.

2. Presione la tecla de pulgar Anterior o Siguiente para navegar dentro del libro en el nivel de Navegación seleccionado.

Navegación por Página, Título, Porcentaje o Marcadores en un Libro de Texto

Para llegar a una página, título, porcentaje de libro o marcador específico:

1. Presione Enter + G.
2. Desplácese por las opciones de navegación con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Elija entre Página, Título, Porcentaje o Marcador.
 - a. Tenga en cuenta que las opciones disponibles variarán según el formato disponible en el libro.
4. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
5. Introduzca un valor.
6. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Auto-desplazamiento por el Texto de los Libros en la App de Biblioteca

La función de desplazamiento automático de Chameleon 20 le permite desplazarse automáticamente por el texto de un libro abierto.

Para activar el desplazamiento automático, presione Espacio + Puntos 1-2-4-5-6 cuando esté dentro de un libro. Presione cualquier tecla para detener el desplazamiento automático y volver al modo panorámico normal.

Puede modificar la velocidad de desplazamiento automático cuando se desplace automáticamente dentro de un libro. Para ralentizar el desplazamiento automático, presione Enter + Punto 3.

Para acelerar el desplazamiento automático, presione Enter + Punto 6.

Encontrar su Posición Actual en un Libro

Utilice el comando ¿Dónde estoy? siempre que necesite saber su posición actual dentro de un libro.

Para activar el comando Dónde estoy, presione Espacio + Puntos 1-5-6.



Alternativamente, acceda al menú contextual presionando Espacio + M. Vaya a Dónde Estoy usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para activar el elemento.

Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para desplazarse por los elementos disponibles (Título, Porcentaje, Página y Línea). Use las teclas de pulgar izquierda y derecha para desplazar el texto hacia la izquierda y hacia la derecha.

Navegación Hacia el Principio o Final de un Libro

Puede llegar al principio o al final de un libro usando atajos.

Para llegar al principio de un libro, presione Espacio + Puntos 1-2-3.

Para llegar al final de un libro, presione Espacio + Puntos 4-5-6.

Búsqueda de Texto en un Libro de Texto

Otra forma de navegar dentro de un libro es buscar una cadena específica de texto.

Para buscar texto, presione el comando Espacio + F. Se le pedirá que ingrese el texto. Escriba el texto y luego presione Enter.

Acceso a la Información Adicional del Libro

Puede mostrar información adicional sobre el libro que está leyendo actualmente en el dispositivo (título, autor, descripción, fecha, idioma, tema, editorial y marcadores).

Para mostrar información adicional del libro, presione Espacio + I.

También puede presionar Espacio + M para abrir el menú contextual. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para seleccionar el elemento de menú Información del libro, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para activarlo.

Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para desplazarse por la información del libro disponible. Use las teclas de pulgar izquierda y derecha para desplazar el texto hacia la izquierda y hacia la derecha.



Adición, Navegación, Resaltado y Eliminación de Marcadores

Los marcadores son una forma útil de mantener su ubicación dentro del libro y le permiten volver rápidamente a esa posición en un momento posterior, ya sea una posición física en un libro de texto o una posición de tiempo en un audiolibro.

Para abrir el menú Marcador, presione Enter + M. También puede presionar Espacio + M para abrir el menú contextual y seleccione el menú Marcador.

Insertar un Marcador

Para agregar un marcador a un libro:

1. Presiona Enter + M para abrir el menú Marcador.
2. Seleccione Insertar marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Introduzca un número de marcador no utilizado específico.
Nota: Si no ingresa un número, Chameleon selecciona el primer número disponible y lo asigna al marcador.
5. Presione Enter.

Alternativamente, puede insertar un Marcador rápido presionando Enter + B.

Navegación hacia los Marcadores

Para saltar a un marcador, presione Enter + J. Se le pedirá que ingrese el número del marcador. Ingrese el número de marcador al que desea navegar, luego presione Enter.

Resaltar Marcadores

El elemento de menú Resaltar Marcadores se utiliza para definir las posiciones de inicio y fin de un pasaje. El uso de marcadores resaltados es una excelente manera de estudiar pasajes importantes en los libros de texto.

Para resaltar marcadores:

1. Abra el menú Marcador presionando Enter + M.
2. Seleccione Resaltar marcador de inicio con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Introduzca un número de marcador no utilizado específico.
Nota: Si no ingresa un número, su Chameleon selecciona el primer número disponible y lo asigna al marcador.
5. Presione Enter.
6. Navegue hasta el punto final del pasaje resaltado.
7. Abra el menú Marcador presionando Enter + M.
8. Seleccione Resaltar final de marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
9. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Nota: La posición actual se establece como la posición final. Si la posición final se coloca antes de la posición inicial, se cambian.

También puede insertar un marcador rápido. Se utiliza para marcar el final del Marcador destacado.

Para insertar un marcador rápido:

1. Presione Enter + H para abrir la lista Marcador destacado.
2. Seleccione un número de Marcador destacado.
3. Presione Enter. Se mostrará el contenido del Marcador destacado actual.
4. Utilice las teclas de pulgar para navegar.
5. Presione Espacio + E para cerrar el Marcador destacado y volver al contenido completo del libro.

Eliminar Marcadores

Para eliminar un marcador guardado:

1. Presione Enter + M para abrir el menú Marcador.
2. Desplácese hasta Quitar Marcador con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.



3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. Ingrese el número de marcador que desea eliminar.
5. Presione Enter.

Nota: si desea eliminar todos los marcadores, escriba 99999 cuando se le solicite ingresar un número de marcador.

Tabla de Comandos de Biblioteca y Lectura

Los comandos de biblioteca y lectura para libros de texto se enumeran en la Tabla 4.

Tabla 4: Biblioteca/Comandos de Lectura para Libros de Texto

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Lista de libros	Espacio + B
Administrar libros	Retroceso + M
Ir al menú de Opciones	Enter + G
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar marcador rápido	Enter + B
Mostrar marcadores destacados	Enter + H
Abrir nivel de navegación	Espacio + T
Elemento anterior	Tecla de pulgar Anterior
Elemento siguiente	Tecla de pulgar Siguiente
Cambiar al nivel de navegación anterior	Retroceso + Punto 3
Cambiar al siguiente nivel de navegación	Retroceso + Punto 6

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Iniciar desplazamiento automático	Enter + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 3
Leer todo (función de texto a voz)	Espacio + G
Dejar de leer (función de texto a voz)	Retroceso + Enter
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Información	espacio + yo
Ir al principio del libro	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir al final del libro	Espacio + Puntos 4-5-6
Abrir libros recientes	Enter + R
Buscar libros o texto	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Siguiente línea que no está en blanco	Enter + Punto 4
Línea anterior que no está en blanco	Enter + Punto 1
Caracter anterior	Espacio + Punto 3
Caracter siguiente	Espacio + Punto 6
Palabra anterior	Espacio + Punto 2
Palabra siguiente	Espacio + Punto 5
Párrafo anterior	Espacio + Puntos 2-3

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Párrafo siguiente	Espacio + Puntos 5-6
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo (párrafo actual)	Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6
Copiar (párrafo actual)	Retroceso + Y
Eliminar libro	Retroceso + Puntos 2-3-5-6

La Biblioteca y los comandos de lectura para audiolibros se enumeran en la Tabla 5.

Tabla 5: Comandos de Biblioteca para Audiolibros

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Lista de libros	Espacio + B
Administrar libros	Retroceso + M
Ir al menú de opciones	Enter + G
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar Marcador Rápido	Enter + B
Mostrar Marcadores Destacados	Enter + H
Elemento anterior	Tecla de pulgar Anterior
Elemento Siguiente	Tecla de pulgar Siguiente
Cambiar al nivel de Navegación anterior	Retroceso + Punto 3
Cambiar al siguiente nivel de Navegación	Retroceso + Punto 6

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Información	espacio + yo
Ir al principio del libro	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir al final del libro	Espacio + Puntos 4-5-6
Abrir libros recientes	Enter + R
Eliminar libro	Retroceso + Puntos 2-3-5-6
reproducir audiolibro	Espacio + G
Detener la lectura	Retroceso + Enter
Avance rápido 5 segundos	Tecla del pulgar derecho (pulsación única)
Rebobinar 5 segundos	Tecla de pulgar izquierdo (pulsación única)
Avance rápido (saltos de tiempo más largos)	Tecla del pulgar derecho (presionar y mantener)
Rebobinar (saltos de tiempo más largos)	Tecla de pulgar izquierdo (presionar y mantener)
Aumentar la velocidad de lectura	Enter + punto 5
Disminuir la velocidad de lectura	Enter + Punto 2

Uso del Modo de Terminal

Una de las principales características de Chameleon es el modo Terminal. Cuando se conecta a un dispositivo host que ejecuta un lector de pantalla, como una computadora o un dispositivo inteligente, el modo Terminal muestra todo el texto seleccionado en el dispositivo host.

Puede conectarse a su dispositivo host a través de tecnología Bluetooth® inalámbrica o conectando el Chameleon al dispositivo host con el cable

USB-C incluido en su kit. Se pueden conectar hasta cinco dispositivos Bluetooth y un USB a la vez.

Tenga en cuenta que si hay un dispositivo conectado a Chameleon a través de USB, puede hacer que el dispositivo le pregunte automáticamente si desea iniciar la conexión al iniciar Chameleon en modo Terminal.

Conexión y Salida del Modo de Terminal

Para conectarse en modo Terminal, asegúrese de tener un dispositivo Windows®, iOS® o Mac® con un lector de pantalla en ejecución.

Para activar el modo Terminal:

1. Presione Espacio + Puntos 1-2-3-4-5-6o el botón Inicio para ingresar al menú principal.
2. Vaya al modo Terminal presionando “t” o usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Para salir del modo Terminal y acceder a la lista de dispositivos conectados, presione el botón de Inicio una vez.

Determinación de la Compatibilidad de Chameleon 20

El Chameleon es compatible con lo siguiente:

Lectores de pantalla: JAWS® 18+ (versión 18 y posterior), NVDA, SuperNova, ChromeVox (solo USB), Android (solo USB) y VoiceOver

Sistemas operativos: Windows 8+, Android, macOS® 10.15+ (Catalina) o dispositivo iOS 13.4+

Activación de su Dispositivo iOS Usando el Chameleon

Con su dispositivo iOS bloqueado, al presionar cualquier tecla de enrutamiento del cursor en el Chameleon, se activa y se le solicita que ingrese su contraseña. Esto le permite mantener su dispositivo iOS en un bolsillo o bolso mientras usa Chameleon como su controlador y salida.

Conexión por USB

Para conectar a través de USB:

1. Conecte el Chameleon a una computadora con Windows o Mac con el cable USB-C.
2. Seleccione Dispositivos conectados (primer elemento en el menú Terminal).
3. Presione Enter.
4. Seleccione la conexión USB.
5. Presione Enter.
6. Espere a que se establezca la conexión.

Si la conexión es exitosa, el contenido de su dispositivo host se mostrará en la pantalla braille.

Chameleon ahora también está disponible como teclado externo para escribir en el dispositivo host.

Conexión por Bluetooth

Para emparejar un nuevo dispositivo en Bluetooth:

1. Desde el dispositivo host, active Bluetooth.
2. En el Chameleon, vaya al menú principal.
3. Seleccione el modo Terminal y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.
4. En la menú Terminal, seleccione Agregar dispositivo Bluetooth y presione Enter.

Si Bluetooth está desactivado, se activa automáticamente. Tenga en cuenta que una vez que se activa el modo Bluetooth, su pantalla estará en un modo detectable por 5 minutos.

Tenga en cuenta que en cualquier momento, puede mantener presionada la tecla Enter durante 5 segundos para configurar el dispositivo en un modo detectable por 5 minutos.

5. La pantalla braille le dará instrucciones sobre cómo conectarse al dispositivo host. Desde el dispositivo host, inicie el emparejamiento de Bluetooth con Chameleon.
6. En la pantalla braille, aparecerá un mensaje: “xx está conectado”, donde xx es el nombre del dispositivo host. El foco se dirigirá a la lista de dispositivos conectados.
7. Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para desplazarse por la lista de dispositivos conectados hasta llegar al dispositivo host con el que intenta conectarse. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para activarlo.

Si la conexión es exitosa, el contenido de su dispositivo host se mostrará en la pantalla braille.

Navegación entre Dispositivos Conectados

Cuando tiene más de un dispositivo conectado con Chameleon, puede cambiar de dispositivo en cualquier momento.

Para cambiar a otro dispositivo conectado, presione el botón de Inicio + la tecla de pulgar Siguiente o el botón de Inicio + la tecla de pulgar Anterior para navegar por la lista de dispositivos.

Alternativamente, navegue a otro dispositivo conectado haciendo lo siguiente:

1. Presione el botón Inicio para volver a la lista de dispositivos conectados.
2. Seleccione el dispositivo conectado con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Nota: Cuando se conecta un dispositivo Bluetooth, se muestra un símbolo de 8 puntos después del nombre del dispositivo. Si el símbolo de 8 puntos no está visible, haga clic en el dispositivo para establecer la conexión.

Si tiene problemas con una conexión Bluetooth, puede hacer clic en Reconectar dispositivos. Esto apaga y vuelve a encender Bluetooth y vuelve a conectar sus dispositivos. Use esta opción sólo si no obtiene ningún braille cuando está conectado a un dispositivo.

Conexiones USB en Modo Terminal

Al usar el Chameleon en modo terminal, es posible que se le indique automáticamente una conexión USB al activar el Chameleon cuando se conecta un dispositivo.

Para activar la función Preguntar para Abrir la conexión USB en modo terminal:

1. Vaya al menú principal.
2. Seleccione Configuración y presione Enter.
3. Seleccione Configuración de Usuario y presione Enter.
4. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente hasta que llegue al elemento Preguntar para Abrir la conexión USB.
5. Presione Enter para habilitar la función; presione Enter nuevamente para deshabilitarla.

Deshabilitar el Teclado Perkins en el Modo Terminal

Al usar Chameleon en modo terminal, es posible deshabilitar el teclado estilo Perkins para simplificar el uso del dispositivo.

Para deshabilitar el teclado en modo terminal:

1. Vaya al Menú Principal.
2. Seleccione Configuración y presione Enter.
3. Seleccione Configuración de Usuario y presione Enter.
4. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente hasta llegar al elemento Deshabilitar Perkins en la terminal.
5. Presione Enter para deshabilitar el teclado Perkins en modo terminal; presione Enter nuevamente para habilitarlo.

Tenga en cuenta que las teclas de pulgar Chameleon seguirán funcionando cuando el teclado Perkins esté desactivado.

Uso del Administrador de Archivos

El Administrador de Archivos le permite buscar, eliminar, copiar y realizar todas las operaciones de archivo que esperarías de un administrador de archivos de PC.

Para abrir el Administrador de Archivos, presione la tecla de pulgar Siguiente hasta que llegue al Administrador de Archivos.

Alternativamente, puede abrir el Administrador de Archivos presionando F en el menú principal, luego presionando Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Explorando Archivos

Puede navegar a través de sus archivos y carpetas usando las teclas de pulgar Anterior y Siguiente. Los nombres de las carpetas tienen un símbolo de 8 puntos delante del nombre de la carpeta. Presione Enter en una carpeta para abrirla.

Presione Espacio + E para volver a la carpeta principal. Alternativamente, puede desplazarse hasta el elemento Atrás en el menú y presionar Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Selección de una Unidad en el Administrador de Archivos

Antes de usar el Administrador de Archivos, primero debe elegir a qué unidad desea acceder: la memoria interna, una tarjeta SD o una unidad flash USB.

Para seleccionar una unidad, presione Espacio + D para mostrar una lista de unidades disponibles. Desplácese por la lista usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para confirmar su elección.

Ahora se encuentra en la raíz de la unidad seleccionada.

Presione Espacio + D en cualquier momento para volver a la pantalla Selección de unidad.

Acceso a Información de Archivos, Carpetas o Unidades

Para obtener información adicional sobre un archivo o carpeta, selecciónelo usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Espacio + I.

Ahora puede desplazarse por una lista de información sobre el archivo o la carpeta con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente. Use las teclas de pulgar izquierda y derecha para desplazar el texto hacia la izquierda y hacia la derecha.

El atajo Espacio + I también se puede usar para exponer la cantidad de memoria interna de una unidad.

Visualización de la Ruta del Archivo Actual

La función Dónde Estoy le permite mostrar la ruta de su ubicación actual en la pantalla braille del Chameleon.

Para mostrar su ruta de archivo actual, presione Espacio + Puntos 1-5-6.

Búsqueda de Archivos y Carpetas

Puede acceder rápidamente a un determinado archivo o carpeta realizando una búsqueda en el Administrador de Archivos.

Para comenzar a buscar un archivo o una carpeta en el Administrador de archivos:

1. Presione Espacio + F.
2. Escriba el nombre del archivo o carpeta.
3. Presione Enter. Su Chameleon generará una lista de archivos y carpetas relacionados con sus resultados en la pantalla braille.
4. Presione Espacio + E para cerrar el resultado de la búsqueda.

Ordenar Archivos y Carpetas

De forma predeterminada, los nombres de archivos y carpetas se ordenan alfabéticamente. Sin embargo, puede ordenar los archivos y carpetas usando diferentes parámetros.

Para cambiar los parámetros de clasificación de sus archivos y carpetas:

1. Presione Espacio + V. Su Chameleon mostrará una lista de opciones de clasificación disponibles: Nombre, Fecha, Tamaño y Tipo.

2. Desplácese por la lista usando la tecla de pulgar Anterior o Siguiente.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para activar la opción de clasificación de su elección.

Al seleccionar el mismo parámetro de clasificación ya seleccionado, la información cambia de ascendente a descendente; cambia de nuevo cuando se selecciona una vez más.

Modificación de Archivos y Carpetas

El Administrador de archivos en Chameleon le permite trabajar con archivos de manera similar a una computadora o tableta.

Creación de una Nueva Carpeta

El Administrador de Archivos le permite crear nuevas carpetas.

La forma más sencilla de hacerlo es presionando Espacio + N e ingresando el nombre de la nueva carpeta en el campo en blanco. Luego, presione Enter para crearlo.

Renombrando Archivos y Carpetas

Para cambiar el nombre de un archivo o carpeta:

1. Seleccione el archivo o la carpeta cuyo nombre desea cambiar con las teclas de pulgar Anterior y Siguiente.
2. Presiona Retroceso + R.
3. Introduzca el nuevo nombre de archivo o carpeta.
4. Presione Enter para cambiar el nombre del archivo o la carpeta.

Nota: El nombre del archivo debe ser único en su directorio actual, y sólo se puede cambiar el nombre de un archivo o carpeta a la vez.

Selección de Archivos y Carpetas para Aplicar Acciones Adicionales

Antes de poder realizar una acción en un archivo o carpeta, como cortar, copiar o pegar, primero debe seleccionar (o marcar) el archivo o la carpeta deseados.

Para marcar un archivo o carpeta, seleccione el archivo usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Retroceso + L.

Para desmarcar un archivo o carpeta, selecciónelo y presione Retroceso + L nuevamente.

Para marcar todos los archivos y carpetas en el directorio actual, presione Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6.

Copiar, Cortar y Pegar Archivos o Carpetas

Copiar y Cortar Archivos y Carpetas

Para copiar un solo archivo o carpeta, seleccione el archivo usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Retroceso + Y.

Para cortar un solo archivo o carpeta, seleccione el archivo usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Retroceso + X.

Para copiar o cortar varios archivos o carpetas:

1. Seleccione el archivo o carpeta para copiar usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente.
2. Presione Retroceso + L para marcar el archivo o la carpeta.
3. Repita este paso para marcar todos los archivos o carpetas que desee copiar.
4. Presione Retroceso + Y para copiar O Retroceso + X para cortar.

Los archivos o carpetas ahora se copian/cortan en el portapapeles y están listos para pegarse.

Pegar Archivos y Carpetas

Para pegar los archivos o carpetas copiados o cortados, navegue a la ubicación deseada, luego presione Retroceso + V.

Eliminación de Archivos o Carpetas

Para eliminar un solo archivo o carpeta, seleccione el archivo usando las teclas de pulgar Anterior o Siguiente, luego presione Retroceso + Puntos 2-3-5-6.

Para eliminar varios archivos o carpetas:

1. Seleccione el archivo o la carpeta que desea eliminar con las teclas de pulgar Anterior o Siguiente.

2. Una vez seleccionado, presione Retroceso + L para marcar el archivo o la carpeta.
3. Repita este paso para marcar todos los archivos o carpetas que desee eliminar.
4. Cuando esté listo para eliminar los archivos o carpetas marcados, presione Retroceso + Puntos 2-3-5-6.

Nota: El Chameleon le pregunta si está seguro de que desea eliminar los archivos y/o carpetas solo cuando Confirmar Eliminación se ha activado en el menú Configuración. Seleccione Sí usando las teclas Anterior o Siguiente y presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para confirmar la eliminación. Para obtener más información sobre la configuración Confirmar eliminación, vaya a la Sección Configuración de las Preferencias del Usuario.

Tabla de Comandos del Administrador de Archivos

Los comandos del Administrador de archivos se enumeran en la Tabla 6.

Tabla 6: Comandos del Administrador de Archivos

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Crear nueva carpeta	Espacio + N
Información de archivo/unidad	Espacio + I
Marcar/Desmarcar	Retroceso + L
Marcar todo/Desmarcar todo	Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6
Renombrar archivo	Retroceso + R
Borrar archivo	Retroceso + Puntos 2-3-5-6
Copiar archivo	Retroceso + Y
Cortar archivo	Retroceso + X

Acción	Atajo o combinación de Teclas
Pegar archivo	Retroceso + V
Buscar archivo	Espacio + F
Ordenar archivos	Espacio + V
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Seleccionar unidad	Espacio + D
Ir a la carpeta principal	Espacio + E
Expulsar medios	Retroceso + E

Uso de la Aplicación de Calculadora

El Chameleon cuenta con una aplicación de calculadora que le permite realizar las operaciones más comunes.

Nota: Actualmente, la Calculadora solo admite braille de computadora. Para abrir la Calculadora:

1. Vaya al menú principal.
2. Presione C o presione las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar al elemento de menú Calculadora.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Operando la Calculadora

Para usar la Calculadora, escriba su ecuación completa, luego presione Enter para obtener el resultado.

Por ejemplo, escriba la ecuación $20-(6+8)$ (sin espacios). Presiona Enter y Chameleon mostrará 6 como respuesta.

Para borrar la ecuación anterior, presione Espacio + Puntos 3-5-6.

Para agregar operadores como + o -, abra el menú contextual usando Espacio + M. Consulte la Tabla 7 para obtener una lista completa de los comandos y operadores de la Calculadora.

Tabla de Comandos de la Calculadora

Los comandos de la Calculadora se enumeran en la Tabla 7.

Tabla 7: Comandos de Calculadora usando Braille para Computadora de EE. UU.

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Más	Puntos 3-4-6
Menos	Puntos 3-6
Multiplicar	Puntos 1-6
Dividir	Puntos 3-4
Igual	Enter
Limpiar	Espacio + Puntos 3-5-6
Punto decimal	Puntos 4-6
Porcentaje	Puntos 1-4-6
Raíz cuadrada	Espacio + Puntos 3-4-5
Pi	Espacio + Y

Uso de la Aplicación de Fecha y Hora

El Chameleon cuenta con una aplicación que le brinda la fecha y la hora actuales.

Para abrir Fecha y Hora:

1. Vaya al menú principal.
2. Presione las teclas de pulgar Anterior o Siguiente hasta llegar al elemento de menú Fecha y hora.
3. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Visualización de la Hora y la Fecha

Cuando abre la aplicación Fecha y hora, el Chameleon muestra la hora actual.

Desplácese hacia la derecha una vez con la tecla del pulgar derecho para mostrar la fecha. Desplácese hacia la izquierda con la tecla del pulgar izquierdo para volver a la hora.

Para revisar rápidamente la fecha y la hora, presione Enter + T para la hora y Enter + D para la fecha desde cualquier parte del Chameleon.

Configuración de la Hora y la Fecha

Para cambiar la hora y la fecha, presione Espacio + M desde la aplicación Fecha y hora.

Se abre un submenú con las siguientes opciones:

Cambio de hora: Escriba la hora actual entre corchetes, presione Enter; repetir para los minutos.

Cambiar fecha: Escriba el año actual dentro de los corchetes y presione Enter; repita para el mes y el día.

Horario Diurno de Ahorro: Presione Enter para activar o desactivar el Horario Diurno de Ahorro.

Formato de tiempo: Presione Enter para cambiar entre el formato de hora de 24 y 12 horas.

Formato de fecha: Seleccione el formato de fecha preferido (enumerados a continuación) y presione Enter.

- Idioma Predeterminado
- Día, Mes, Año
- Mes, Día
- Mes, Día, Año
- Año, Mes, Día
- Día, Mes

Configuración de las Preferencias del Usuario

Para abrir el menú Configuración, presione la tecla de pulgar Siguiente hasta que llegue a Configuración o presione 'S' en el menú principal, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Tabla de las Opciones de Configuración del Usuario

Las opciones de configuración se enumeran en la Tabla 8.

Tabla 8: Operaciones de Configuración

Ajuste	Opción/Resultado
Modo avión	Encendido o apagado; cuando está encendido, todas las funciones inalámbricas están deshabilitadas
Marcadores de formato	Encendido o apagado; cuando está apagado, los marcadores de formato están ocultos
Cursor visible	Encendido o apagado
Parpadeo del cursor	Encendido o apagado; cuando está encendido, el cursor parpadeará a una velocidad de 0.5 segundos.
Tiempo de visualización del mensaje	1–30 segundos: tiempo de visualización del mensaje
Hora de dormir	Número en minutos; 0 para apagar
Ajuste de línea	Encendido o apagado
Condensar líneas en blanco	Encendido o apagado; cuando está activado, las líneas en blanco no son visibles

Ajuste	Opción/Resultado
Confirmar la eliminación	Encendido o apagado; cuando está activado, Chameleon solicita confirmación de la eliminación del archivo
Vibración	Encendido o apagado; cuando está encendido, Chameleon vibra
Bip	Encendido o apagado; cuando está encendido, Chameleon emite un pitido
Configuración de teclas de pulgar	Asigne los comandos de elemento anterior, elemento siguiente, desplazamiento a la izquierda y desplazamiento a la derecha a la tecla de pulgar de su elección.
Notificaciones inalámbricas	Habilitar o deshabilitar la retroalimentación de la conexión inalámbrica y Bluetooth
Modo con una sola mano	Encendido o apagado; cuando está activado, las teclas de puntos se pueden presionar y soltar una por una, la combinación de puntos solo se confirma una vez que se presiona la tecla Espacio
Inicio en Terminal	Encendido o apagado; cuando está encendido, el dispositivo se iniciará automáticamente en el menú Terminal al reiniciar
Preguntar para abrir la conexión USB	Encendido o apagado; cuando está activado, y después de que el dispositivo reconozca una conexión USB, se le pedirá que abra la conexión USB en modo terminal
Deshabilitar Perkins en Terminal	Encendido o apagado; cuando está activado, el teclado estilo Perkins se desactivará cuando el dispositivo se utilice en modo terminal

Adición, Configuración y Eliminación de Perfiles de Idioma

El menú Perfil de Idioma enumera todos los perfiles de idioma disponibles en su Chameleon. El perfil de idioma activo está subrayado con los puntos 7 y 8 en el dispositivo. La creación de múltiples perfiles de idioma puede permitirle cambiar fácilmente y rápidamente entre tablas braille y voces.

Desplácese por los perfiles de idioma disponibles usando las teclas de pulgar Siguiente y Anterior, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para seleccionarlo.

Agregar un Perfil de Idioma

Para agregar un perfil de idioma, seleccione Agregar perfiles de idioma, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor.

Se le pedirá que ingrese las siguientes opciones:

Nombre de perfil: Escriba el nombre del perfil entre corchetes y, a continuación, Presione Enter.

Grado braille: Elija entre simplificado, normal y Braille de Computadora y, a continuación, Presione Enter. Tenga en cuenta que el Chameleon le permite ocultar braille simplificado y/o braille de computadora al alternar entre los grados braille.

Tabla braille para computadora: Seleccione la tabla braille de su computadora, luego presione Enter. Seleccione Ninguno para no tener que pasar por el braille de la computadora cuando use el conmutador de grado braille.

Tabla braille sin contracciones: Seleccione su tabla braille normal, luego presione Enter.

Tabla braille simplificado: Seleccione su tabla braille simplificado, luego presione Enter. Seleccione Ninguno para no tener que alternar entre braille contraído al usar el conmutador de grado braille.

Voz de Contenido: Seleccione la voz del contenido de su elección, luego presione Enter. Seleccione Ninguno para desactivar la voz del contenido.

Las voces disponibles dependen de su selección para la voz del sistema y la voz adicional, que se pueden cambiar desde la selección de voz dentro de la configuración de voz.

Guardar configuración: Presione Enter para guardar su configuración.

El nuevo perfil de idioma ahora está disponible en el menú Configuración del perfil de idioma.

Configuración o Eliminación de un Perfil de Idioma

Para configurar o eliminar un perfil de idioma:

1. En el menú Configuración, seleccione el elemento Perfil de idioma.
2. Desplácese por los perfiles de idioma disponibles con las teclas de pulgar Siguiente y Anterior.
3. Presione Espacio + M para abrir el menú contextual.
4. Seleccione Configurar perfil de idioma o Eliminar perfil de idioma y presione Enter.
5. Como alternativa, se pueden seleccionar Configurar perfil y Eliminar perfil en el menú Perfil de idioma.

Texto a Voz

El Chameleon permite que el texto que aparece en la pantalla braille se escuche a través de una función de texto a voz (TTS). De forma predeterminada, el TTS está activado y estará funcionando al activar el dispositivo. Tenga en cuenta que la función TTS se adaptará al idioma del sistema elegido (Inglés o Español).

Para activar/desactivar la función de texto a voz:

1. En el menú Configuración, seleccione el elemento Configuración de Voz y presione Enter.
2. Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente hasta llegar al elemento Voz.
3. Presione Enter para cambiar la función de Voz a Desactivado. Presione Enter nuevamente para cambiarlo a Encendido.

Alternativamente, puede usar el atajo Espacio + Tecla de pulgar anterior para activar o desactivar la Función de Voz.

Mientras edita texto en la aplicación Editor o lee un documento en la aplicación Biblioteca, puede presionar Espacio + G, lo que comenzará a leer el texto desde la posición actual. Use el atajo Retroceso + Enter para dejar de leer.

Nota: Cuando utilice la aplicación de edición de Braille, TTS no estará disponible.

Selección de Voz

Mientras navega por el dispositivo, puede seleccionar una voz del sistema que se

se utiliza para leer menús, mensajes del sistema y contenido. Si desea utilizar una voz alternativa para la lectura de su contenido, puede hacerlo seleccionando el elemento de voz adicional. Su voz de contenido se puede cambiar más tarde dentro de los perfiles de idioma.

Para seleccionar un sistema y una voz adicional:

1. En el menú Configuración, seleccione el elemento Configuración de Voz y presione Enter.
2. Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente hasta que llegue al elemento de Selección de Voz y presione Enter. Aparecerá un submenú.
3. Elija entre Voz del sistema y Voz adicional y presione Enter. Aparecerá una lista de voces disponibles.
4. Elija la voz de su elección de la lista y presione Enter.
5. Cualquier cambio en las voces requerirá un reinicio del dispositivo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar una voz de contenido, que leerá contenido en las aplicaciones Editor y Biblioteca, consulte la sección Agregar, configurar y eliminar perfiles de idioma.

Tabla de Configuraciones de Voz

Las configuraciones de voz disponibles se enumeran en la Tabla 9.



Tabla 9: Configuraciones de Voz

Ajuste	Opción/Resultado
Voz	Encendido o apagado; cuando está desactivado, todas las funciones de voz están desactivadas.
Menú de Voz	Encendido o apagado; cuando está desactivada, todas las funciones de voz se desactivan mientras se navega por los menús, pero permanecen habilitadas en las aplicaciones.
Lee la palabra debajo del cursor	Encendido o apagado; cuando está activado, el usuario puede presionar una tecla de enrutamiento del cursor y se leerá la palabra debajo de la tecla.
Lee el contenido de pantalla después del paneo	Encendido o apagado; cuando está activada, la función de voz leerá el resto de una línea cuando el usuario la panea en la pantalla braille.
Eco Eliminar	Encendido o apagado; cuando está encendido, el dispositivo pronunciará los caracteres eliminados con la tecla Retroceso.
Eco del Teclado	Palabras, Caracteres, Caracteres y Palabras o Apagado; el elemento elegido determina lo que se pronunciará al escribir en el teclado.
Selección de Voz	Voz del sistema, Voz adicional.

Uso de una Red Wi-Fi o Bluetooth

Chameleon 20 cuenta con capacidades Wi-Fi de 2.4 GHz.

Conexión a una Red Wi-Fi

Seleccione Nueva Conexión en el menú Wi-Fi, luego presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para acceder.

Hay tres opciones de conexión:



Buscar SSID: Seleccione esta opción para descubrir las redes disponibles en su zona. Cuando Chameleon termine de escanear, mostrará una lista de todas las redes que encontró.

Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor para seleccionar esta red. Luego ingrese la contraseña y presione Enter para completar la conexión.

Conexión WPS: Seleccione esta opción para establecer una conexión Wi-Fi mediante WPS. El Chameleon muestra “Cargando...” durante aproximadamente 30 segundos.

Presione el botón WPS en su enrutador de red para activar el descubrimiento de nuevos dispositivos. Después de unos segundos, se conectará automáticamente a la red.

Conectar Manualmente: Para ingresar el SSID de su red y la contraseña manualmente, seleccione esta opción. Cuando haya terminado, presione Enter para conectarse.

Tabla de Configuraciones de Wi-Fi

Las configuraciones Wi-Fi disponibles se enumeran en la Tabla 10.

Tabla 10: Configuraciones de Wi-Fi

Ajuste	Opción/Resultado
Wi-Fi	Presione Enter para activar o desactivar Wi-Fi
Estado	Proporciona información sobre su estado actual de Wi-Fi
Nueva conexión	Presione Enter para crear una nueva conexión Wi-Fi
Iniciar conexión	Conéctese a una red Wi-Fi conocida por su dispositivo
Eliminar conexión	Haga que su dispositivo olvide una red Wi-Fi conocida
Configuración de la red	Cambie la configuración de red avanzada, como Modo, IP, Máscara de Subred, Puerta de enlace y DNS
Importar Wi-Fi	Importar información de la red Wi-Fi desde un archivo

Elección de Opciones del Modo Bluetooth

Las siguientes opciones de modo Bluetooth están disponibles en el Chameleon 20.

Modo Bluetooth: Encendido o apagado

Conectar dispositivo: conecta el Chameleon a un dispositivo Bluetooth emparejado.

Desconectar dispositivo: desconecta la conexión Bluetooth activa.

Eliminar dispositivo emparejado: hace que su dispositivo olvide un dispositivo Bluetooth.

Modo con Una Sola Mano

El Chameleon se puede usar en un modo con una sola mano que permite ingresar atajos con una sola mano. Cuando se activa el modo de una mano, cambia la forma en que se ejecutan los comandos y la entrada de Braille. Cada tecla se puede presionar y soltar una por una, y la combinación de puntos solo se confirma una vez que se presiona la tecla de espacio.

Para insertar un espacio en blanco entre palabras, presione la barra espaciadora dos veces. Para realizar comandos braille, se utiliza la misma lógica para la entrada de caracteres. Para los comandos Braille que involucran la barra espaciadora, como el comando Ir arriba (Espacio con puntos 1,2,3), se requiere presionar la barra espaciadora de manera adicional.

Por ejemplo, para ejecutar el comando Ir al principio (el comando estándar es espacio con puntos 1,2,3): presione espacio, luego punto 1, luego punto 2, luego punto 3, luego espacio.

Nota: la operación de las teclas de pulgar y las teclas de enrutamiento del cursor sigue siendo la misma que con el modo estándar de dos manos.

Para activar/desactivar el modo de una mano:

1. Vaya al Menú principal.
2. Seleccione Configuración y presione Enter.
3. Seleccione Configuración del Usuario y presione Enter.

4. Utilice las teclas de pulgar Anterior y Siguiente hasta que llegue al elemento Modo con una sola mano.
5. Presione Enter para activar el modo de una mano; presione Enter nuevamente para desactivarlo.

Cambio del Idioma

Para cambiar el idioma del sistema del Chameleon 20:

1. Vaya al menú principal.
2. Seleccione Configuración.
3. Seleccione Cambiar idioma.
4. Seleccione la opción Idioma y presione Enter. Aparecerá una lista en la pantalla.
5. Seleccione el idioma de su elección de la lista. (Español o Inglés son los únicos idiomas disponibles)
6. Seleccione Cerrar.
7. Se le pedirá que seleccione la opción Reemplazar Perfil predeterminado de idioma. Si hace clic en Aceptar, se creará un nuevo perfil de idioma con una tabla Braille que permitirá leer los menús Braille en el idioma seleccionado. Presione Cancelar si desea permanecer con su perfil de idioma actual.
8. Cuando se le solicite, reinicie Chameleon para aplicar los cambios.

Acceso y Uso de Servicios en Línea

Este menú de Servicios en línea contiene bibliotecas en línea incluidas en su Chameleon. Los servicios en línea están basados en suscripción y requieren que ingrese las credenciales de su cuenta.

Nota: Asegúrese de tener una conexión a Internet establecida con el Chameleon antes de usar los servicios en línea.

Los libros de las bibliotecas en línea se descargan en la carpeta Libros en línea de Chameleon. Todos los libros están incluidos en la lista principal de libros de la aplicación Biblioteca.

Activar Bookshare y Descarga de Libros

La biblioteca en línea Bookshare® contiene contenido protegido por derechos de autor para personas con discapacidades de lectura que califican. Más información sobre Bookshare está disponible en <http://www.bookshare.org>.

Puede buscar libros y descargarlos al Chameleon de forma inalámbrica. Actualmente, los periódicos y las revistas no están disponibles en la biblioteca en línea.

Para activar el servicio Bookshare y descargar un libro:

1. Ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta de Bookshare.
2. Seleccione su formato de libro preferido (DAISY o BRF).
3. Busque libros por título, autor, búsqueda de texto completo y categoría. También puede buscar los libros más recientes o populares.
4. Presione Enter o una tecla de enrutamiento del cursor en un libro para obtener más información.
5. Use las teclas de pulgar Anterior y Siguiente para navegar entre el título, el autor y la descripción del libro.
6. Seleccione el libro de su elección y presione Enter para descargarlo al Chameleon.

Configuración, Administración y Sincronización de una Cuenta de NFB Newslane

Si tiene una cuenta NFB Newslane®, el Chameleon le permite conectarse a su cuenta y descargar material de NFB para leer en la Biblioteca.

Configurar cuenta: Ingrese sus credenciales de NFB Newslane, seleccione la frecuencia de actualización de la edición y determine si su Chameleon debe mantener o eliminar las ediciones obsoletas.

Administrar publicaciones: Seleccione a qué material desea suscribirse. El material suscrito está subrayado.

Sincronizar contenido ahora: La sincronización descarga los últimos números de su material suscrito.

Modo de Examen

El modo de examen se utiliza para bloquear ciertas funciones y aplicaciones de Chameleon durante un cierto período de tiempo. Mientras el Modo Examen esté activo, solo tendrá acceso a las funciones de la Terminal. Tenga en cuenta que en el Modo de Examen, la conexión Bluetooth está desactivada y solo se puede acceder al modo Terminal a través de USB. Todas las demás aplicaciones y el uso de una memoria externa (unidad USB o tarjeta SD) se bloquean mientras este modo está activo.

Al activar el modo de Examen, se le pedirá que ingrese un tiempo entre 1 y 360 minutos (6 horas) y se le pedirá que ingrese la contraseña deseada para desactivar el modo de Examen. Para desbloquear el dispositivo, deberá esperar a que se agote el tiempo seleccionado o ingresar la contraseña seleccionada.

Al reiniciar el dispositivo, si el período seleccionado aún no se ha completado, el dispositivo volverá automáticamente al modo de Examen.

Para activar el Modo de Examen:

1. Vaya al Menú principal.
2. Seleccione Configuración.
3. Presione Enter.
4. Vaya a Activar Modo Examen.
5. Presione Enter.
6. Introduzca el tiempo deseado (entre 1 y 360 minutos).
7. Introduzca la contraseña deseada para activar el modo examen.
8. Presione Enter.

Actualizando el Chameleon 20

Actualización Manual del Chameleon 20

Cuando se conecta a Internet con Chameleon, puede verificar manualmente si hay una actualización disponible.

Para buscar una actualización manualmente:

1. Vaya al Menú principal.
2. Seleccione Configuración.
3. Presione Enter.
4. Seleccione Actualización de software.
5. Presione Enter.
6. Seleccione Buscar actualizaciones.
7. Presione Enter.

Si se le notifica una nueva actualización, seleccione Descargar presionando la tecla de pulgar Anterior o Siguiente para descargar la actualización ahora o elija Recordarme más tarde para actualizarla más tarde. Puede continuar usando Chameleon mientras se descarga la actualización.

Tenga en cuenta que el dispositivo debe estar enchufado y la batería debe tener más del 50 % de carga para que se realice la actualización.

Después de unos minutos, Chameleon le pedirá que instale la actualización descargada. Seleccione Aceptar para instalarlo. El Chameleon se reiniciará y se mostrará una línea indicadora de progreso en la pantalla braille.

Al final del proceso de actualización, los 8 puntos de las 20 celdas braille subirán una columna a la vez y luego el dispositivo se apagará.

Actualización del Chameleon 20 vía USB o Tarjeta SD

Puede actualizar Chameleon descargando el archivo de actualización en una computadora y transfiriéndolo a una unidad flash USB o una tarjeta SD. Para actualizar Chameleon a través de USB o una tarjeta SD:

1. Inserte una unidad flash USB o una tarjeta SD en su computadora.
2. Transfiera el archivo de actualización a la unidad flash USB o tarjeta SD. Tenga en cuenta que el archivo de actualización debe colocarse en la raíz de la unidad USB/tarjeta SD.
3. Inserte la unidad flash USB o la tarjeta SD que contiene el archivo de actualización en su Chameleon. Asegúrese de que su Chameleon esté encendido.

4. Cuando Chameleon detecta un archivo de actualización en la unidad USB o en la tarjeta SD, la pantalla braille le notificará que hay una actualización disponible para su instalación.
5. Presione la tecla de pulgar Siguiente hasta que llegue a Aceptar, luego presione Enter para activar la actualización. El dispositivo se apagará y se reiniciará para procesar la actualización.

La última actualización está siempre disponible en la [Página de Producto de Chameleon 20](#).

Función de Verificación Automática de Actualizaciones

De manera predeterminada, está habilitada una función de Verificación Automática de Actualizaciones. Cuando está conectado a Internet, Chameleon verifica regularmente si hay una nueva actualización disponible para descargar. Si hay una actualización disponible, Chameleon le pedirá que la descargue.

Para deshabilitar/habilitar la función Verificación Automática de Actualizaciones, siga estos pasos:

1. Vaya al menú principal.
2. Seleccione Configuración.
3. Presione Enter.
4. Vaya a Actualización de Software.
5. Presione Enter.
6. Seleccione Búsqueda Automática de Actualizaciones.
7. Presione Enter para habilitar/deshabilitar la función.

Tenga en cuenta que cuando está habilitado, Chameleon verificará cada 23 horas si hay una nueva actualización disponible.

Atención al Cliente

Para atención al cliente, comuníquese con Servicio al Cliente de APH al 800-223-1839 o a cs@aph.org.

Aviso de Marcas Comerciales y Atribuciones

macOS® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países y regiones.

JAWS® es una marca registrada de Freedom Scientific, Inc.

Bookshare® es una marca registrada de Beneficent Technology, Inc.

NFB-Newslines® es una marca registrada de la Federación Nacional de Ciegos.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

IOS® es una marca comercial o una marca comercial registrada de Cisco en EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Acuerdo de Licencia de Usuario Final

Al usar este Producto (Chameleon 20), usted acepta los siguientes términos mínimos:

1. **Concesión de Licencia** HumanWare otorga al usuario final un derecho no exclusivo e intransferible para usar el Software en este producto.
2. **Propiedad del Software** El usuario final reconoce que HumanWare retiene todos los derechos, títulos e intereses sobre el original y cualquier copia del software incorporado en este producto. El usuario final se compromete a no: modificar, portar, traducir, descompilar, desensamblar, realizar ingeniería inversa o hacer público de ninguna manera el software de este Producto.

Garantía

Garantía del Fabricante

Este dispositivo es un producto de alta calidad, construido y empaquetado con cuidado. Todas las unidades y componentes están garantizados contra cualquier defecto de funcionamiento, de la siguiente manera:

EE. UU. y Canadá: un (1) año

La garantía cubre todas las piezas (excepto la batería) y la mano de obra. Si algún defecto ocurriera,

favor de ponerse en contacto con su distribuidor local o con la línea de asistencia técnica del fabricante.

Nota: los términos de la garantía pueden cambiar periódicamente; consulte nuestro sitio web para obtener la información más reciente.

Condiciones y Limitaciones:

No se realizará ningún reemplazo o reparación cubierta por la garantía a menos que la unidad vaya acompañada de una copia de la factura de compra original. Conserve su original. Si debe devolver la unidad, utilice el embalaje original. Esta garantía se aplica a todos los casos en que el daño no sea el resultado de un uso indebido, maltrato, negligencia o caso fortuito.

Garantía Extendida

Las garantías extendidas están disponibles a través de APH. Comuníquese con el Servicio de atención al cliente de APH al cs@aph.org, o al 1-800-223-1839 para discutir opciones de garantía.



Apéndice A—Resumen de Comandos

Tabla de Combinaciones de Teclas/Atajos

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar elemento seleccionado	Enter o tecla de enrutamiento del cursor
Esc o Atrás	Espacio + E
Elemento Anterior	Tecla de pulgar Anterior o espacio + punto 1
Elemento Siguiente	Tecla de pulgar Siguiente o espacio + punto 4
Saltar a cualquier elemento de una lista	Escriba la primera letra del elemento o la aplicación
Paneo hacia izquierda y derecha	Tecla de pulgar izquierda o derecha
Ir hasta arriba	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir hasta abajo	Espacio + Puntos 4-5-6
Alternar grado braille	Retroceso + G
Cambiar perfil de idioma	Enter + L
Nivel de batería	Enter + P
Menú de contexto	Espacio + M
Menú principal	Espacio + puntos 1-2-3-4-5-6 o botón de inicio
Información del sistema	Espacio + I
Hora	Enter + T
Fecha	Enter + D
Expulsar medios	Enter + E
Crear una nota rápida	Retroceso + N
Crear una nota braille rápida	Retroceso + B

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar/Desactivar voz	Espacio + tecla de pulgar anterior
Aumentar la velocidad de voz	Enter + punto 5
Disminuir la velocidad de voz	Enter + Punto 2

Comandos del Editor

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar el modo de edición	Enter o una tecla de enrutamiento del cursor
Salir del modo de edición	Espacio + E
Crear archivo	Retroceso + N
Abrir archivo	Retroceso + O
Guardar	Espacio + S
Guardar como	Retroceso + S
Buscar	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Reemplazar	Retroceso + F
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo	Enter + A
Copiar	Retroceso + Y
Cortar	Retroceso + X
Pegar	Retroceso + V
Eliminar palabra anterior	Retroceso + punto 2
Eliminar palabra actual	Retroceso + Puntos 2-5

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Eliminar caracter anterior	Retroceso
Mover al siguiente cuadro de edición mientras se edita	Ingresar
Mover al siguiente cuadro de edición sin editar	Siguiente tecla de pulgar
Mover al cuadro de edición anterior sin editar	Tecla de pulgar anterior
Mover el punto de inserción al inicio del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 1-2-3
Mover el punto de inserción al final del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 4-5-6
Iniciar desplazamiento automático	Espacio + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 3
Leer todo (función de texto a voz)	Espacio + G
Detener el texto a voz	Retroceso + Enter
Alternar el Modo de Lectura	Espacio + X
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar marcador rápido	Enter + B

Comandos del Editor Braille

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Activar el modo de Edición	Enter o una tecla de enrutamiento del cursor
Salir del modo de Edición	Espacio + E
Crear archivo	Retroceso + N
Abrir Archivo	Retroceso + O
Guardar	Espacio + S
Guardar como	Retroceso + S
Buscar	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Reemplazar	Retroceso + F
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo	Enter + A
Copiar	Retroceso + Y
Cortar	Retroceso + X
Pegar	Retroceso + V
Eliminar palabra anterior	Retroceso + punto 2
Eliminar palabra actual	Retroceso + Puntos 2-5
Eliminar caracter anterior	Retroceso
Mover al siguiente cuadro de edición mientras se edita	Enter

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Mover al siguiente cuadro de edición sin editar	Siguiente tecla de pulgar
Mover al cuadro de edición anterior sin editar	Tecla de pulgar anterior
Mover el punto de inserción al inicio del de campo de texto del documento	Espacio + Puntos 1-2-3
Mover el punto de inserción al final del campo de texto del documento	Espacio + Puntos 4-5-6
Iniciar desplazamiento automático	Espacio + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 3
Alternar el Modo de Lectura	Espacio + X
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar marcador	Enter + B

Biblioteca/Comandos de lectura para libros de texto

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Lista de Libros	Espacio + B
Administrar libros	Retroceso + M

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Ir al Menú de Opciones	Enter + G
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar Marcador Rápido	Enter + B
Mostrar marcadores destacados	Enter + H
Abrir nivel de Navegación	Espacio + T
Nivel de Navegación anterior	Retroceso + Punto 3
Siguiente Nivel de Navegación	Retroceso + Punto 6
Elemento anterior	Tecla de pulgar Anterior
Elemento siguiente	Tecla de pulgar Siguiente
Iniciar Desplazamiento Automático	Enter + Puntos 1-2-4-5-6
Aumentar la velocidad de desplazamiento automático	Enter + Punto 6
Reducir la velocidad de Desplazamiento Automático	Enter + Punto 3
Leer todo (función de texto a voz)	Espacio + G
Dejar de leer (función de texto a voz)	Retroceso + Enter
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Información	Espacio + I
Ir al principio del libro	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir al final del libro	Espacio + Puntos 4-5-6

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Abrir libros recientes	Enter + R
Buscar libros o texto	Espacio + F
Buscar siguiente	Espacio + N
Buscar anterior	Espacio + P
Siguiente línea no en blanco	Enter + Punto 4
Línea anterior que no está en blanco	Enter + Punto 1
Caracter anterior	Espacio + Punto 3
Caracter siguiente	Espacio + Punto 6
Palabra anterior	Espacio + Punto 2
Palabra siguiente	Espacio + Punto 5
Párrafo anterior	Espacio + Puntos 2-3
Párrafo siguiente	Espacio + Puntos 5-6
Selección de inicio/parada	Enter + S
Seleccionar todo (párrafo actual)	Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6
Copiar (párrafo actual)	Retroceso + Y
Eliminar libro	Retroceso + Puntos 2-3-5-6

Biblioteca de Comandos para Audiolibros

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Lista de Libros	Espacio + B

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Administrar libros	Retroceso + M
Ir al Menú de Opciones	Enter + G
Menú de marcadores	Enter + M
Saltar al marcador	Enter + J
Insertar Marcador Rápido	Enter + B
Mostrar marcadores destacados	Enter + H
Abrir nivel de navegación	Espacio + T
Elemento anterior	Tecla de pulgar Anterior
Elemento siguiente	Tecla de pulgar Siguiente
Cambiar al nivel de navegación anterior	Retroceso + Punto 3
Cambiar al siguiente nivel de navegación	Retroceso + Punto 6
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Información	espacio + yo
Ir al principio del libro	Espacio + Puntos 1-2-3
Ir al final del libro	Espacio + Puntos 4-5-6
Abrir libros recientes	Enter + R
Eliminar libro	Retroceso + Puntos 2-3-5-6
Reproducir audiolibro	Espacio + G
Detener la lectura	Retroceso + Enter
Avance rápido 5 segundos	Tecla del pulgar derecho (pulsación única)

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Rebobinar 5 segundos	Tecla de pulgar izquierdo (pulsación única)
Avance rápido (saltos de tiempo más largos)	Tecla del pulgar derecho (presionar y mantener)
Rebobinar (saltos de tiempo más largos)	Tecla de pulgar izquierdo (presionar y mantener)
Aumentar la velocidad de lectura	Enter + punto 5
Disminuir la velocidad de lectura	Enter + Punto 2

Comandos del Administrador de Archivos

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Crear nueva carpeta	Espacio + N
Información de archivo/unidad	Espacio + I
Marcar/Desmarcar	Retroceso + L
Marcar todo/Desmarcar todo	Enter + Puntos 1-2-3-4-5-6
Renombrar archivo	Retroceso + R
Borrar archivo	Retroceso + Puntos 2-3-5-6
Copiar archivo	Retroceso + Y
Cortar archivo	Retroceso + X
Pegar archivo	Retroceso + V
Buscar archivo	Espacio + F

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Ordenar archivos	Espacio + V
Dónde estoy	Espacio + Puntos 1-5-6
Seleccionar unidad	Espacio + D
Ir a la carpeta principal	Espacio + E
Expulsar medios	Retroceso + E

Comandos de Calculadora Usando Braille de computadora de EE. UU.

Acción	Atajo o Combinación de Teclas
Más	Puntos 3-4-6
Menos	Puntos 3-6
Multiplicar	Puntos 1-6
Dividir	Puntos 3-4
Igual	Enter
Limpiar	Espacio + Puntos 3-5-6
Punto decimal	Puntos 4-6
Porcentaje	Puntos 1-4-6
Raíz cuadrada	Espacio + Puntos 3-4-5
Pi	Espacio + Y

Apéndice B—Tablas Braille

Braille de Computadora de 8 puntos de los Estados Unidos

signo de exclamación: ‘!’ 2,3,4,6

cita: ‘”’ 5

libra: ‘#’ 3,4,5,6

signo de dólar: ‘\$’ 1,2,4,6

porcentaje: ‘%’ 1,4,6

ampersand: ‘&’ 1,2,3,4,6

apóstrofe: ‘’ 3

paréntesis izquierdo: ‘(’ 1,2,3,5,6

paréntesis derecho: ‘)’ 2,3,4,5,6 asterisco: ‘*’ 1,6

signo más: ‘+’ 3,4,6

coma: ‘,’ 6

guión: ‘-’ 3,6

punto: ‘.’ 4,6

barra diagonal: ‘/’ 3,4

dos puntos: ‘:’ 1,5,6

punto y coma: ‘;’ 5,6

menor que: ‘<’ 1,2,6

igual a: ‘=’ 1,2,3,4,5,6

mayor que: ‘>’ 3,4,5

signo de interrogación: ‘?’ 1,4,5,6 símbolo arroba: ‘@’ 4,7

corchete izquierdo: ‘[’ 2,4,6,7

barra invertida: ‘\’ 1,2,5,6,7

corchete derecho: ‘]’ 1,2,4,5,6,7

signo de quilates: ‘^’ 4,5,7

guión bajo: ‘_’ 4,5,6



acento grave: `` 4

corchete izquierdo: { 2,4,6 barra vertical: | 1,2,5,6

corchete derecho: } 1,2,4,5,6

tilde: ~ 4,5

‘0’: 3,5,6

‘1’: 2

‘2’: 2,3

‘3’: 2,5

‘4’: 2,5,6

‘5’: 2,6

‘6’: 2,3,5

‘7’: 2,3,5,6

‘8’: 2,3,6

‘9’: 3,5

Letras mayúsculas:

‘A’: 1,7

‘B’: 1,2,7

‘C’: 1,4,7

‘D’: 1,4,5,7

‘E’: 1,5,7

‘F’: 1,2,4,7

‘G’: 1,2,4,5,7

‘H’: 1,2,5,7

‘I’: 2,4,7

‘J’: 2,4,5,7

‘K’: 1,3,7

‘L’: 1,2,3,7

‘M’: 1,3,4,7

‘N’: 1,3,4,5,7

‘O’: 1,3,5,7
‘P’: 1,2,3,4,7
‘Q’: 1,2,3,4,5,7
‘R’: 1,2,3,5,7
‘S’: 2,3,4,7
‘T’: 2,3,4,5,7
‘T’: 1,3,6,7
‘V’: 1,2,3,6,7
‘W’: 2,4,5,6,7
‘X’: 1,3,4,6,7
‘Y’: 1,3,4,5,6,7
‘Z’: 1,3,5,6,7

Letras minúsculas:

‘a’: 1
‘b’: 1,2
‘c’: 1,4
‘d’: 1,4,5
‘e’: 1,5
‘f’: 1,2,4
‘g’: 1,2,4,5
‘h’: 1,2,5
‘i’: 2,4
‘j’: 2,4,5
‘k’: 1,3
‘l’: 1,2,3
‘m’: 1,3,4
‘n’: 1,3,4,5
‘o’: 1,3,5
‘p’: 1,2,3,4

‘q’: 1,2,3,4,5

‘r’: 1,2,3,5

‘s’: 2,3,4

‘t’: 2,3,4,5

‘u’: 1,3,6

‘v’: 1,2,3,6

‘s’: 2,4,5,6

‘x’: 1,3,4,6

‘y’: 1,3,4,5,6

‘z’: 1,3,5,6

Braille de Computadora de 8 puntos del Reino Unido

signo de exclamación: ‘!’: 2,3,4,6 comillas: ‘”’ 4

libra: ‘#’ 5,6

signo de dólar: ‘\$’ 4,5,6 porcentaje: ‘%’ 4,6

ampersand: ‘&’ 1,2,3,4,6

apóstrofe: ‘’ 3

paréntesis izquierdo: ‘(’ 4,5

paréntesis derecho: ‘)’ 3,4,5 asterisco: ‘*’ 3,5

signo más: ‘+’ 2,3,5

coma: ‘,’ 2

guión: ‘-’ 3,6

punto: ‘.’ 2,5,6 barra diagonal: ‘/’ 3,4

dos puntos: ‘:’ 2,5

punto y coma: ‘;’ 2,3

menor que: ‘<’ 2,3,6

es igual a: ‘=’ 2,3,5,6 mayor que: ‘>’ 3,5,6

signo de interrogación: ‘?’ 2,6

símbolo arroba: ‘@’ 2,3,4,6,7

corchete izquierdo: ‘[’ 1,2,3,5,6,7 barra invertida: ‘\’ 5,7

corchete derecho: ‘]’ 2,3,4,5,6,7

signo de quilates: ‘^’ 6,7

guión bajo: ‘_’ 3,4,6

acento grave: ‘`’ 2,3,4,6

corchete izquierdo: ‘{’ 1,2,3,5,6 barra vertical: ‘|’ 5

corchete derecho: ‘}’ 2,3,4,5,6

tilde: ‘~’ 6

Libras esterlinas: ‘£’ 2,3,6,7,8 signo de grado: ‘°’ 1,3,4,6,8

‘0’: 1,2,3,4,5,6

‘1’: 1,6

‘2’: 1,2,6

‘3’: 1,4,6

‘4’: 1,4,5,6

‘5’: 1,5,6

‘6’: 1,2,4,6

‘7’: 1,2,4,5,6

‘8’: 1,2,5,6

‘9’: 2,4,6

Letras mayúsculas:

‘A’: 1,7

‘B’: 1,2,7

‘C’: 1,4,7

‘D’: 1,4,5,7

‘E’: 1,5,7

‘F’: 1,2,4,7

‘G’: 1,2,4,5,7

‘H’: 1,2,5,7

‘I’: 2,4,7

‘J’: 2,4,5,7



‘K’: 1,3,7
‘L’: 1,2,3,7
‘M’: 1,3,4,7
‘N’: 1,3,4,5,7
‘O’: 1,3,5,7
‘P’: 1,2,3,4,7
‘Q’: 1,2,3,4,5,7
‘R’: 1,2,3,5,7
‘S’: 2,3,4,7
‘T’: 2,3,4,5,7
‘T’: 1,3,6,7
‘V’: 1,2,3,6,7
‘W’: 2,4,5,6,7
‘X’: 1,3,4,6,7
‘Y’: 1,3,4,5,6,7
‘Z’: 1,3,5,6,7

Letras minúsculas:

‘a’: 1
‘b’: 1,2
‘c’: 1,4
‘d’: 1,4,5
‘e’: 1,5
‘f’: 1,2,4
‘g’: 1,2,4,5
‘h’: 1,2,5
‘yo’: 2,4
‘j’: 2,4,5
‘k’: 1,3
‘l’: 1,2,3

‘m’: 1,3,4

‘n’: 1,3,4,5

‘o’: 1,3,5

‘p’: 1,2,3,4

‘q’: 1,2,3,4,5

‘r’: 1,2,3,5

‘s’: 2,3,4

‘t’: 2,3,4,5

‘u’: 1,3,6

‘v’: 1,2,3,6

‘s’: 2,4,5,6

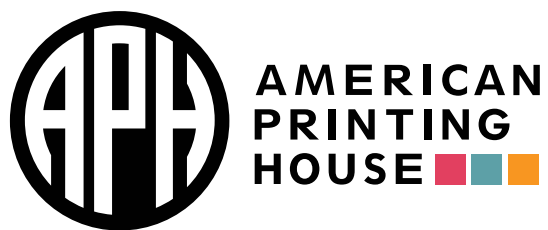
‘x’: 1,3,4,6

‘y’: 1,3,4,5,6

‘z’: 1,3,5,6



Chameleon 20
Catalog No. 1-08471-00
Copyright © 2022



1839 Frankfort Avenue
Louisville, Kentucky 40206
502-895-2405 • 800-223-1839
aph.org • info@aph.org